

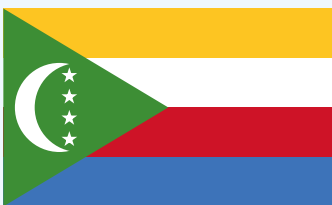
FORMATION
INITIALE

Livret
2

COMORES

INITIATIVE FRANCOPHONE POUR LA FORMATION À DISTANCE DES MAÎTRES

*Enseigner la compréhension
et la production orales*



L'Initiative francophone pour la formation à distance des maîtres (IFADEM) aux Comores est un partenariat entre le ministère de l'Éducation nationale, de l'Enseignement et de la Recherche, l'Agence universitaire de la Francophonie (AUF) et l'Organisation internationale de la Francophonie (OIF). IFADEM aux Comores est soutenue par l'Union européenne.

<http://www.ifadem.org>

SOUS LA SUPERVISION DE :

Saidhoussen Said ABDOU NOUR, doyen de l'Inspection Générale de l'Éducation Nationale (IGEN), secrétaire exécutif IFADEM en Union des Comores.

CE LIVRET A ÉTÉ CONÇU PAR :

Inyadhui HALIDI, inspecteur de l'enseignement secondaire (IGEN).

El-Fatahou Ali SIDI MAHAMOUD, enseignant à la Faculté des Lettres de l'Université des Comores.

SOUS LA COORDINATION DE :

Youssouf ISSA, formateur FLE et responsable de parcours de la licence professionnelle PE (IFERE).

SOUS LA RESPONSABILITÉ SCIENTIFIQUE DE :

Ali ABDOLHAMID, maître de conférences et doyen de la Faculté des Lettres de l'université des Comores.

Danièle HOUPERT, inspectrice d'académie, inspectrice pédagogique régionale Établissements et vie scolaire et directrice d'IUFM honoraire (France).

AVEC LE SOUTIEN DE :

Echata MOHAMED DAROUECHE, inspectrice pédagogique en Sciences de la Vie et de la Terre, chargée de projet IFADEM en Union des Comores.

Alhabib SAID TOHIR, responsable du campus numérique francophone de Moroni.

Hadidja SINANE, animatrice documentaliste au campus numérique francophone de Moroni, assistante de projet IFADEM en Union des Comores.

CORRECTIONS :

Aurore BALTASAR

MISE EN PAGE :

Alexandre LOURDEL

L'utilisation du genre masculin dans les énoncés du présent livret a pour simple but d'alléger le texte : elle est donc sans discrimination à l'égard des femmes.

Ce livret adopte les normes de la nouvelle orthographe (<http://www.nouvelleorthographe.info>).

Les contenus de ce livret sont placés sous la licence Creative commons Attribution - Partage dans les Mêmes Conditions 4.0 International (CC BY-SA 4.0).

<http://fr.creativecommons.org>

Première édition : 2019

Livret 2

FORMATION INITIALE

INITIATIVE FRANCOPHONE POUR LA FORMATION À DISTANCE DES MAÎTRES

*Enseigner la compréhension
et la production orales*



S O M M A I R E

SIGLES ET ABRÉVIATIONS	8
PRÉFACE	10
ARCHITECTURE DU LIVRET	12
SÉQUENCE 1 : ENSEIGNER LA COMPRÉHENSION ORALE	14
PRÉSENTATION GÉNÉRALE	15
ÉTAPE 1 : MISE EN SITUATION/MOBILISATION	16
▶ TÂCHE 1 : Donner les caractéristiques d'un document adapté à une séance de la compréhension orale	16
▶ TÂCHE 2 : Apprécier l'adaptation d'un document sonore à un niveau de classe	18
▶ TÂCHE 3 : Énumérer les principes pour une pré-écoute motivante	21
▶ TÂCHE 4 : Appairer des stratégies de compréhension et des types d'écoute	23
▶ TÂCHE 5 : Dégager des principes pour élaborer la post-écoute	25
▶ TÂCHE 6 : Propositions pour évaluer la compréhension orale	28
ÉTAPE 2 : RÉALISATION D'UNE TÂCHE	31
1. Réalisation de la tâche	31
2. Exemple de production	32
ÉTAPE 3 : ANALYSE DE LA PRODUCTION	34
▶ TÂCHE 1 : Concevoir un outil d'analyse	34
▶ TÂCHE 2 : Analyse de la production	36
ÉTAPE 4 : STRUCTURATION DES CONTENUS	38
1. Les savoirs utiles pour concevoir une séance de compréhension orale	39
2. Les savoir-faire utiles pour concevoir une séance de compréhension orale	43

ÉTAPE 5 : FIXATION/ENTRAÎNEMENT	48
▶ TÂCHE 1 : Choisir un support	48
▶ TÂCHE 2 : motiver	50
▶ TÂCHE 3 : Adapter le type d'écoute à la stratégie de compréhension	51
▶ TÂCHE 4 : Concevoir la post-écoute	53
▶ TÂCHE 5 : Évaluer	53
ÉTAPE 6 : INTÉGRATION	55
1. Réalisation de la tâche	55
2. Exemple de production	56
3. Évaluation de la production	58
ÉTAPE 7 : REMÉDIATION/APPROFONDISSEMENT	60
1. Remédiation	60
2. Approfondissement	62
ÉTAPE 8 : RÉINVESTISSEMENT	64
▶ TÂCHE 1	64
▶ TÂCHE 2	64
SÉQUENCE 2 :	
ENSEIGNER LA PRODUCTION ORALE	66
<hr/>	
PRÉSENTATION GÉNÉRALE	67
ÉTAPE 1 : MISE EN SITUATION/MOBILISATION	68
▶ TÂCHE 1 : Remue-méninges et classement	68
▶ TÂCHE 2 : Mise en ordre de différentes activités dans une leçon	70
▶ TÂCHE 3 : Liste des principes pour la pré-production	72
▶ TÂCHE 4 : Planification de la phase de production	74
▶ TÂCHE 5 : Liste des principes pour la post-production	77
▶ TÂCHE 6 : Propositions pour évaluer la production orale	79

S O M M A I R E

ÉTAPE 2 : RÉALISATION D'UNE TÂCHE	82
1. Réalisation de la tâche	82
2. Exemple de production	83
ÉTAPE 3 : ANALYSE	85
▶ TÂCHE 1 : Concevoir un outil d'analyse	85
▶ TÂCHE 2 : Analyse de la production	86
ÉTAPE 4 : STRUCTURATION DES CONTENUS	88
1. Les savoirs utiles pour enseigner la production orale	88
2. Les savoir-faire utiles pour enseigner la production orale	91
ÉTAPE 5 : FIXATION	96
▶ TÂCHE 1 : Mobiliser les élèves en vue d'une production orale	96
▶ TÂCHE 2 : Concevoir la phase de production orale	98
▶ TÂCHE 3 : Concevoir des activités de post-production orale de niveau CE	99
▶ TÂCHE 4 : Évaluer une production orale	101
ÉTAPE 6 : INTÉGRATION	103
1. Réalisation de la tâche	103
2. Exemple de production	105
3. Évaluation de la production	106
ÉTAPE 7 : REMÉDIATION/APPROFONDISSEMENT	107
1. Remédiation	107
2. Approfondissement	109
ÉTAPE 8 : RÉINVESTISSEMENT	112
▶ TÂCHE 1 : Construire un outil-support	112
▶ TÂCHE 2 : Concevoir une séance de production orale pour le niveau CM	113
BIBLIOGRAPHIE	116

SIGLES ET ABRÉVIATIONS

API	Alphabet phonétique international
AUF	Agence universitaire de la Francophonie
CE1	Cours élémentaire première année
CE2	Cours élémentaire deuxième année
CEPE	Certificat d'études primaires et élémentaires
CM1	Cours moyen première année
CM2	Cours moyen deuxième année
CP1	Cours préparatoire première année
CP2	Cours préparatoire deuxième année
IFADEM	Initiative francophone pour la formation à distance des maîtres
MEN	Ministère de l'Éducation nationale
OIF	Organisation internationale de la Francophonie
QCM	Question à choix multiple

PRÉFACE

Depuis une vingtaine d'années, le ministère de l'Éducation nationale a pris conscience des difficultés rencontrées par les enseignants sur le terrain dans l'exercice de leur métier, et considère le renforcement des compétences des enseignants comme une priorité nationale, avec le soutien de ses partenaires techniques et financiers. Dans ce cadre, il a signé une convention avec le projet IFADEM (Initiative francophone pour la formation à distance des maitres), qui vise l'amélioration de la qualité des apprentissages à l'école primaire. Depuis la signature de l'accord-cadre, en novembre 2016, entre l'OIF, l'AUF et le ministère de l'Éducation nationale, le projet IFADEM a permis de doter notre ministère de l'Éducation nationale de livrets de formation à distance des instituteurs de notre système éducatif dans des domaines jugés prioritaires tels que les mathématiques pour l'ouverture à l'enseignement scientifique et technique, la compréhension et la production du français langue d'enseignement, le tout à travers le perfectionnement du métier de l'enseignant. Ces livrets contribueront à l'amélioration de la qualité des apprentissages dans nos élèves.

Depuis 2018, les encadreurs pédagogiques se sont approprié les contenus de ces livrets. La totalité des 4 000 enseignants de nos écoles primaires (publiques et privées) ont été formés à l'utilisation de ces documents, pour leur permettre d'être plus efficaces dans l'exercice de leur métier.

Pour prévenir les difficultés rencontrées sur le terrain par les enseignants, il a été jugé nécessaire d'adapter ces livrets à la formation initiale de l'IFERE (Institut de formation des enseignants et de recherche en éducation), qui propose une licence professionnelle de professeur des écoles.

Cette licence repose sur l'approche par compétences, c'est-à-dire sur l'idée que former un enseignant n'est pas seulement lui donner un bon niveau de connaissances académiques, mais que c'est le rendre capable de mobiliser simultanément des connaissances, des savoir-faire et des attitudes pour gérer les situations concrètes qui se posent à lui.

C'est pourquoi ces documents IFADEM pour la formation initiale, destinés aux enseignants de l'IFERE et à leurs étudiants, ont abandonné les présentations magistrales et les approches transmissives au profit d'une démarche active et progressive qui permet aux futurs enseignants de nos écoles primaires de s'approprier petit à petit les savoirs, les savoir-faire et les attitudes utiles au métier, c'est-à-dire de développer des compétences professionnelles.

Nous exprimons notre gratitude à nos partenaires techniques et financiers, notamment l'OIF, l'AUF et l'Union européenne pour leur précieux soutien à la réalisation de ce projet, qui participe à l'amélioration de la qualité des apprentissages dans nos écoles primaires.

Le Ministre de l'Éducation nationale
Moindjié MOHAMED MOUSSA

ARCHITECTURE DU LIVRET

Ce livret a pour objectif général d'aider les formateurs de l'IFERE à développer chez les élèves-maitres les compétences professionnelles utiles pour que les élèves apprennent à comprendre et à produire de l'oral.

Deux grands principes ont guidé sa conception :

- Dans la formation, il est préférable de mettre en place des stratégies d'enseignement qui favorisent la construction de concepts par les apprenants eux-mêmes (qu'ils soient élèves ou élèves-maitres) plutôt que de recourir à des présentations magistrales ou des approches transmissives ;
- Pour que nos étudiants conçoivent de telles stratégies d'enseignement pour leurs élèves, il est préférable qu'ils les vivent eux-mêmes dans leur parcours scolaire et dans leur formation.

Ce livret comprend deux séquences complémentaires :

- ❶ La **première séquence** porte sur la compétence à enseigner la compréhension orale et sur quatre compétences associées : choisir des supports adaptés, concevoir des activités de pré-écoute motivantes, choisir les types d'écoute liés aux stratégies de compréhension orale, concevoir des activités de post-écoute et concevoir des activités d'évaluation de la compréhension orale ;
- ❷ La **deuxième séquence** cible la compétence à enseigner la production orale et cinq compétences associées : utiliser des supports adaptés, concevoir des activités de pré-production motivantes, concevoir des activités de production orale, concevoir des activités de post-production utiles et évaluer la production orale.

Ces deux séquences présentent la même structuration pour faciliter la compréhension du livret. Après la présentation de la séquence, on trouve huit étapes :

1. La **mise en situation / mobilisation**, qui a pour objectif de mobiliser les élèves-maitres en faisant émerger leurs représentations et leurs préacquis sur la thématique traitée ;
2. La **réalisation d'une tâche**, qui confronte les élèves-maitres à une tâche professionnelle en leur demandant d'utiliser les premiers savoirs et savoir-faire formalisés dans la première étape ;
3. L'**analyse de la production**, qui identifie, dans une production réalisée à l'étape 2, les éléments constitutifs en relation avec la compétence-cible et à en évaluer les effets potentiels sur les élèves ;
4. La **structuration des contenus**, qui, après l'approche progressive des étapes précédentes, apporte de manière structurée l'ensemble des savoirs et savoir-faire utiles ;
5. La **fixation / entraînement**, qui entraîne les élèves-maitres à maîtriser les sous-compétences associées à la compétence-cible ;
6. L'**intégration**, qui a pour objectif d'exercer les élèves-maitres à intégrer les différentes sous-compétences dans une tâche mobilisant la compétence ;
7. La **remédiation / approfondissement**, qui permet une différenciation en fonction des difficultés et des réussites des élèves-maitres ;
8. Le **réinvestissement**, qui propose de nouvelles activités sur la compétence-cible, à mobiliser dans la vie professionnelle.

Séquence 1

**ENSEIGNER
LA
COMPRÉHENSION
ORALE**

PRÉSENTATION GÉNÉRALE

À l'école primaire, le curriculum prévoit l'enseignement de l'oral, qui doit comprendre la compréhension orale et la production orale. Selon les instructions officielles, ce qui est attendu de l'enseignant, c'est de faire d'abord les activités de compréhension orale puis celles de production orale, dans l'objectif d'amener les élèves à comprendre un document écrit oralisé ou enregistré sur un support audio, afin de pouvoir plus facilement produire oralement par la suite.

Or, dans la pratique de classe, on constate que les enseignants se limitent uniquement à des activités de production orale. Ils procèdent de la manière suivante :

1. Ils exploitent d'abord une image par une observation libre et dirigée ;
2. Ensuite, ils font ressortir un dialogue lié à l'image observée et figurant dans le guide du maître ;
3. Puis, ils le font mémoriser et procèdent à la dramatisation ;
4. Enfin, ils travaillent les notions lexicales et grammaticales à l'aide d'exercices structuraux.

Par cette manière de faire, le volet compréhension orale est pratiquement ignoré. Il est donc nécessaire de donner aux enseignants les moyens de créer des conditions matérielles et didactiques pour apprendre aux élèves à écouter et à améliorer leur expression orale.

Pour les enseignants en poste, c'est ce qu'a permis le livret IFADEM destiné à la formation continue. Pour les futurs enseignants, nous avons choisi de produire un nouveau livret IFADEM en l'adaptant à l'approche choisie par l'IFERE, l'approche par compétences.

Ce livret est composé de deux parties. Dans la première, la compétence retenue est « Enseigner la compréhension orale », que nous aborderons en distinguant les sous-compétences associées suivantes :

- Choisir des supports adaptés ;
- Concevoir des activités de pré-écoute motivantes ;
- Choisir les types d'écoute liés aux stratégies de compréhension orale ;
- Concevoir des activités de post-écoute ;
- Concevoir des activités d'évaluation de la compréhension orale.

La progression des apprentissages dans ce module permettra au futur enseignant de s'appropriier les sous-compétences associées à l'enseignement de l'oral et d'enseigner la compréhension orale en toute autonomie.

ÉTAPE 1 : MISE EN SITUATION / MOBILISATION

Présentation générale de l'étape

▶ **Objectif de formation**

L'objectif de cette étape est que les élèves-maitres mobilisent leurs acquis dans la perspective de concevoir une séance de compréhension orale.

▶ **Vue d'ensemble**

Les élèves-maitres sont engagés dans une réflexion visant l'appropriation des cinq sous-compétences qui contribuent à l'enseignement de la compréhension orale.

Pour y aboutir, ils sont invités à effectuer :

- des réflexions individuelles ;
- une confrontation des résultats obtenus avec leurs pairs, en groupes puis collectivement.

TÂCHE 1 : DONNER LES CARACTÉRISTIQUES D'UN DOCUMENT ADAPTÉ À UNE SÉANCE DE LA COMPRÉHENSION ORALE

■ **Sous-compétence visée :**

→ Choisir des supports adaptés.

■ **Consigne :**

Quand vous cherchez un support pour une séance de compréhension orale, quelles sont les caractéristiques du document auxquelles vous faites attention ? Inscrivez-les dans la colonne de gauche du tableau ci-dessous et justifiez vos réponses dans la colonne de droite.

Caractéristiques	Justifications

Caractéristiques	Justifications

Pour faire ce travail, vous allez procéder par étapes, d'abord une réflexion individuelle, puis une confrontation de vos réponses par groupes de 4, puis vous mutualiserez en grand groupe.

■ **Mise en œuvre¹ :**

	Tâches du formateur	Tâches des élèves-maitres
Travail individuel	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Il donne la consigne et s'assure de sa compréhension. ▪ Il accompagne les apprenants dans leur réflexion (réajustement) sans être directif. 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Ils recherchent et analysent les pratiques éventuellement observées pendant leurs stages. ▪ Ils essaient de les justifier.
En grand groupe	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Il les recueille au tableau, ce qui permet d'avoir sous les yeux une trace écrite des propositions retenues par les élèves-maitres. 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Ils argumentent pour ou contre les différentes propositions. ▪ Ils se font une première représentation de ce que doit être un support pour la compréhension orale.

¹ Dans les tâches 1 et 2, la mise en œuvre est détaillée pour donner des exemples. Dans les autres tâches, elle sera évoquée plus succinctement.

■ **Synthèse à partir des propositions :**

Caractéristiques	Justifications
Le document doit être adapté au niveau des élèves.	Sinon, les élèves ne comprendraient pas et seraient découragés.
Il ne doit pas y avoir beaucoup de mots nouveaux.	Même raison.
Le document parle de ce que les élèves connaissent.	Cela facilite la compréhension du document.
Le rythme ne doit pas être trop rapide.	Sinon, les élèves ne reconnaîtraient pas les mots.
Le rythme ne doit pas être trop lent.	Cela n'habituerait pas les élèves à comprendre dans la vie quotidienne.
Il faut que ce soit bien articulé.	Pour que les élèves reconnaissent les mots utilisés.
Il faut que le son soit bon.	Sinon, les élèves ne pourraient pas bien entendre et ils ne comprendraient pas.

N. B. : On remarquera que la formulation n'est pas toujours parfaite, mais dans la mesure où elle est correcte, il vaut mieux à ce stade garder la formulation des élèves-maitres pour qu'ils se l'approprient plus facilement.

TÂCHE 2 : APPRÉCIER L'ADAPTATION D'UN DOCUMENT SONORE À UN NIVEAU DE CLASSE

■ **Sous-compétence visée :**

→ Choisir des supports adaptés.

DOCUMENT N° 1 : Demander son chemin

(voir support IFERE)

Transcription :

MOHAMED : Excusez -moi, monsieur, je cherche le bureau de Télécom.

SAÏD : Je vois où c'est.

MOHAMED : Connaissez-vous le chemin le plus facile pour y aller ?

SAÏD : C'est très facile à pied et ce n'est pas loin. Vous voyez cette rue, vous allez tout droit ; un peu plus loin, vous trouverez un croisement, continuez à gauche et allez jusqu'au pont. Vous traverserez la Meckouani, à gauche, et il y a la mairie de Ouani, à droite.

MOHAMED : Et après le pont ?
 SAÏD : Le bureau de Télécom se situe sur votre gauche. Voilà, ça devrait vous prendre 5 min.
 MOHAMED : Merci beaucoup, monsieur. Bonne journée.

DOCUMENT N° 2 : Acheter des vêtements

(voir support IFERE)

Transcription :

VENDEUSE : Bonjour, je peux vous aider ?
 CLIENT : Oui, nous cherchons des vêtements...
 VENDEUSE : Ce serait pour une occasion particulière ?
 CLIENT : Oui, c'est pour la fête de fin d'année scolaire.
 VENDEUSE : Que voulez-vous ?
 CLIENT : Un jean et une chemise.
 VENDEUSE : Oui. Alors... j'ai ce modèle de chemise... Le tissu est léger.
 On peut la porter en toutes occasions...
 CLIENT : Oui, montrez-nous.
 VENDEUSE : Ou alors, j'ai ce modèle en coton...
 CLIENT : Oui, j'aime bien...
 VENDEUSE : Vous voulez l'essayer ?
 CLIENT : S'il vous plait.
 VENDEUSE : Attendez ! Voilà.
 CLIENT : Oui, elle me plaît bien. Elle est à combien ?
 VENDEUSE : 3 000 francs
 CLIENT : Et pour le pantalon ?
 VENDEUSE : Il me reste le noir, le gris et le bleu. Il coûte 2 500 francs.
 CLIENT : Je vais essayer le noir.
 VENDEUSE : Quelle taille ?
 CLIENT : 35.
 VENDEUSE : Tenez !
 CLIENT : Oui, je crois que je vais le prendre.

■ **Consigne :**

Indique dans le tableau ci-dessous à quel niveau de classe les textes peuvent être utilisés comme supports de compréhension orale et dis pourquoi.

	Classe	Critères de choix
Document n° 1		
Document n° 2		

■ **Mise en œuvre :**

Modalités	Tâches du formateur	Tâches des élèves-maitres
En individuel	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Il donne la consigne et s’assure de la compréhension. 	
		<ul style="list-style-type: none"> ▪ En s’appuyant sur les apports de la tâche précédente, ils prennent les critères de choix d’un document et en évaluent la difficulté dans les textes proposés.
En groupes de 4	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Il passe de groupe en groupe et donne des conseils méthodologiques si besoin. 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Ils argumentent sur les raisons des choix et arrêtent une position commune pour le groupe.
En grand groupe	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Il organise la discussion, clarifie les arguments et note les réponses au tableau. ▪ Il fait trouver les justifications communes. 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Ils présentent et justifient leurs choix.

Exemples de réponses possibles :

	Classe	Critères de choix
Document n° 1	CE1	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Rythme assez lent ▪ Taille moyenne du document ▪ Thème dans le curriculum ▪ Contextualisation (lieux connus) ▪ Acquis à mobiliser : <ul style="list-style-type: none"> – Les civilités (<i>excusez-moi, merci beaucoup, vouvoiement</i>) – Indicateurs de localisation = programme – Conjugaison : le présent de l’indicatif et l’impératif ▪ Syntaxe simple ▪ Objectif d’apprentissage : le futur de l’indicatif

	Classe	Critères de choix
Document n° 2	CM	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Débit moyennement lent ▪ Texte relativement long ▪ Variété thématique ▪ Introduction de la proposition complétive ▪ Utilisation des différents types de phrase ▪ Texte argumentatif = au programme

■ Synthèse à partir des réponses précédentes :

Les critères pour vérifier si un support est adapté à un niveau de classe sont :

- la qualité sonore du document ;
- le débit ;
- la longueur du texte ;
- la contextualisation du thème ;
- l'adéquation au programme ;
- le niveau de langue, en relation avec le niveau des élèves (leurs acquis mais aussi les objectifs d'apprentissage de l'année en cours).

TÂCHE 3 : ÉNUMÉRER LES PRINCIPES POUR UNE PRÉ-ÉCOUTE MOTIVANTE

■ Sous-compétence visée :

→ Concevoir des activités de pré-écoute.

■ Consigne :

Après l'écoute du support dont vous pouvez lire la transcription ci-dessous, formulez des questions pour animer la phase que l'on appelle de pré-écoute ; puis mutualisez ces questions en grand groupe et dégagez les principes qui vont vous servir pour lancer une activité de pré-écoute.

SUPPORT

DEMANDER UN SERVICE (EN CLASSE)²

PIERRE : J'ai oublié ma trousse. Tu peux me prêter un stylo.

LUCIE : Tiens.

PIERRE : Merci. Tu peux me donner une feuille de papier aussi ?

LUCIE : Heu... oui. Tiens.

² <https://www.podcastfrancaisfacile.com/podcast/demander-un-service-en-classe.html>

PIERRE : Merci. Ça (ne) t'ennuie pas si je regarde avec toi... J'ai oublié mon livre...

LUCIE : Non, pas de problème.

PIERRE : Pff. Je ne comprends rien. Tu pourras m'expliquer après le cours.

LUCIE : Oui, si tu veux... On ira au café.

PIERRE : Oui... euh non, j'ai oublié mon porte-monnaie.

LUCIE : Bon allez, ce n'est pas grave, je t'invite.

PIERRE : Tu es trop gentille.

LUCIE : Oui, c'est bien possible.

■ **Mise en œuvre :**

❶,❷ **1^{re} et 2^e étapes :**

Après avoir passé la consigne, le formateur s'assure de sa compréhension et guide les élèves-maitres lors de la phase individuelle, puis organise une mutualisation en grand groupe. Les élèves-maitres tombent d'accord sur les questions à poser. Par exemple :

1. Que faites-vous quand vous devez utiliser quelque chose que vous avez oublié ou que vous ne possédez pas ?
2. En allant à l'école, vous vous rendez compte que vous avez oublié votre livre de français. Que faites-vous pour pouvoir suivre le cours de français ?
3. Comment faites-vous pour cela ?
4. Maintenant, nous allons écouter la conversation des deux personnes dont l'une est obligée d'utiliser des instruments que l'autre aurait oubliés. Écoutez attentivement parce que je vais vous poser des questions après.

❸ **3^e étape :**

Afin de dégager des propositions ci-dessus quelques principes d'élaboration des questions de pré-écoute motivantes, le formateur emploie la démarche réflexive³. Par exemple : *Quand vous avez posé la première question, que cherchiez-vous à faire ? À quel objectif répond la deuxième question ?*

■ **Synthèse à partir des réponses ci-dessous :**

Pour concevoir des activités de pré-écoute motivantes, il est utile de :

- faire un lien avec le vécu des élèves ;
- susciter une question, une attente, un besoin ;
- réactiver les acquis utiles ;
- préparer la suite de la leçon.

3 La démarche réflexive consiste à revenir sur ses actes et ses pensées pour les analyser et mieux les comprendre.

TÂCHE 4 : APPARIER DES STRATÉGIES DE COMPRÉHENSION ET DES TYPES D'ÉCOUTE

■ Sous-compétence visée :

→ Choisir le type d'écoute lié aux stratégies de compréhension orale.

■ Consignes :

- ▶ 1. *En commun.* Quelles sont les différentes manières d'écouter ?
- ▶ 2. *En individuel, puis en grand groupe.* Je vous distribue un document. Reliez chaque proposition de la colonne de gauche au type d'écoute qui vous semble approprié.

■ Mise en œuvre :

❶ 1^{re} étape :

Le formateur demande aux élèves-maitres si l'on écoute toujours un énoncé oral de la même façon.

Exemples de réponses possibles :

- On fait plus ou moins attention.
- On écoute attentivement quand on cherche une information précise.
- Si on écoute sans se concentrer, on a du mal à tout comprendre.
- Quelquefois on n'écoute pas très attentivement.
- On n'écoute pas tout de la même façon, on n'écoute attentivement que ce qui nous intéresse.
- C'est difficile d'écouter attentivement pendant très longtemps, par exemple pendant un long discours.
- Quand on sait à quel moment il faut écouter attentivement, on peut se concentrer à ce moment-là.

❷ 2^e étape :

Le formateur fait regrouper les propositions qui vont ensemble (= catégoriser) et donne les définitions des différents types d'écoute.

TABLEAU DES DIFFÉRENTS TYPES D'ÉCOUTE

L'écoute de veille ⁴	C'est une écoute inconsciente, quasi involontaire, qui n'a pas pour objectif de comprendre. On entend plus qu'on écoute ; le document sonore est entendu comme un bruit de fond. Au cours de cette écoute, l'attention peut être subitement attirée par un changement, un bruit, un mot, etc. Alors l'auditeur met en œuvre une autre écoute, destinée à comprendre.
L'écoute globale	Cette écoute vise à comprendre le sens général du document écouté. Il s'agit d'une écoute rapide qui vise à prendre connaissance des éléments principaux du support écouté, sans aller dans le détail du sens. À la fin de l'écoute globale, l'élève doit pouvoir, à partir des questions de l'enseignant, formuler l'idée générale ou le thème du document qu'il vient d'écouter.
L'écoute sélective	L'écoute sélective permet à l'élève de rechercher, à partir des consignes de l'enseignant, une information précise, ciblée. Il écoute en cherchant à repérer où se trouve l'information demandée.
L'écoute détaillée	L'écoute détaillée permet la compréhension et la reconstitution en détail d'une partie précise du document écouté ; ainsi, partie par partie, elle facilite l'accès à la compréhension de la totalité du texte. Par exemple, dans un document sonore sur le portrait, on peut demander aux élèves de ressortir les éléments principaux du portrait physique de la personne décrite dans le document.

③ 3^e étape :

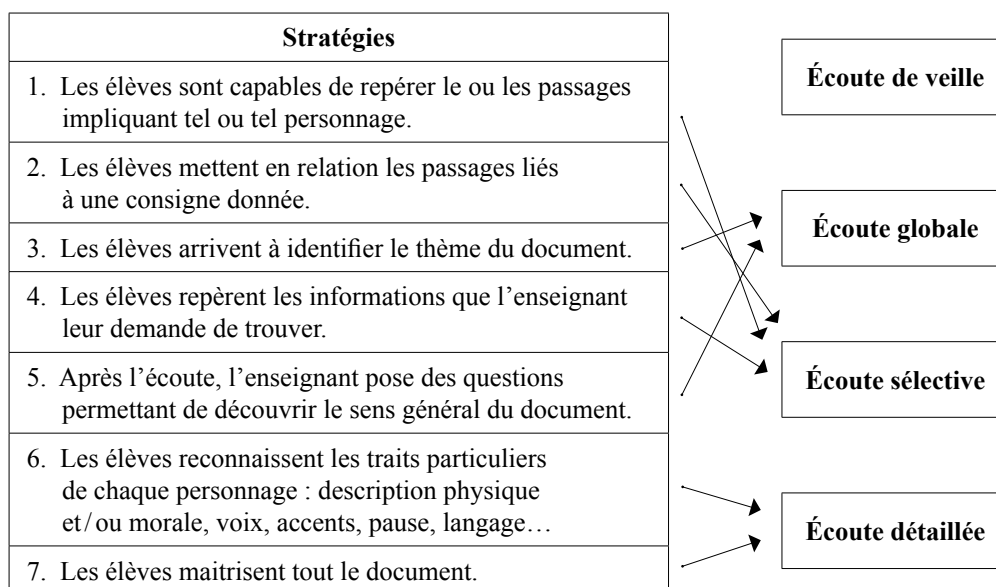
Le formateur demande aux élèves-maitres de faire individuellement l'exercice d'appariement ci-dessous, puis organise la correction collective.

 **SUPPORT DE L'ACTIVITÉ INDIVIDUELLE**

Stratégies	
1. Les élèves sont capables de repérer le ou les passages impliquant tel ou tel personnage.	Écoute de veille
2. Les élèves mettent en relation les passages liés à une consigne donnée.	
3. Les élèves arrivent à identifier le thème du document.	Écoute globale
4. Les élèves repèrent les informations que l'enseignant leur demande de trouver.	
5. Après l'écoute, l'enseignant pose des questions permettant de découvrir le sens général du document.	Écoute sélective
6. Les élèves reconnaissent les traits particuliers de chaque personnage : description physique et/ou morale, voix, accents, pause, langage...	
7. Les élèves maîtrisent tout le document.	Écoute détaillée

4 Voir Jean-Pierre CUQ, 2003.

 **CORRIGÉ**



■ **Synthèse :**

Pour parvenir à une compréhension satisfaisante des textes, l'enseignant choisit une modalité d'écoute en fonction de ce qu'il cherche à faire comprendre :

- S'il veut faire comprendre le sens général du texte, il fait pratiquer une écoute globale ;
- S'il veut faire trouver des informations ponctuelles, il fait pratiquer une écoute sélective ;
- S'il veut faire comprendre tout un passage de façon précise, il fait pratiquer une écoute détaillée.

On remarque que l'écoute de veille, qui est une écoute inconsciente, ne peut pas être liée à une stratégie de compréhension, qui, elle, est volontaire.

TÂCHE 5 : DÉGAGER DES PRINCIPES POUR ÉLABORER LA POST-ÉCOUTE

■ **Sous-compétence visée :**

→ Concevoir des activités de post-écoute.

■ **Consignes :**

- 1. Souvenez-vous de ce que vous avez vu et de ce que vous avez fait pendant vos stages. Proposez chacun deux activités pour terminer une séance en CM sur le

texte ci-dessous intitulé « La description d'un lieu ». Partagez vos propositions en groupes restreints.

- ▶ 2. Puis, nous chercherons tous ensemble les principes selon lesquels vous les avez élaborées.

 **TEXTE SUPPORT**

DIALOGUE : LA DESCRIPTION D'UN LIEU

CHARLES : Alors ? ton nouvel appartement ?

LAURENCE : Alors, je ne suis pas loin de mon travail, donc je peux aller au bureau à vélo. Et la résidence est située près des commerces. C'est vraiment très pratique comparé à avant.

Attends, je vais te montrer, j'ai des photos. Tiens, regarde. Là, c'est ma cuisine.

CHARLES : Elle est grande !

LAURENCE : Oui, et elle est très moderne. Au-dessus de l'évier, il y a un petit tableau de bord pour décider de la température de l'eau... Là, c'est le salon. Et là, c'est ma chambre.

CHARLES : Et cette pièce ?

LAURENCE : Il n'y a encore rien dedans, mais ça va devenir la chambre d'amis. Là, c'est le balcon. C'est petit, mais suffisant pour faire sécher mon linge à l'extérieur.

CHARLES : Je croyais qu'on devait le faire sécher à l'intérieur dans les résidences ?

LAURENCE : Oui, mais si ça ne se voit pas, on peut...

CHARLES : Et les voisins ?

LAURENCE : Il y a beaucoup de retraités. L'appartement du dessous est vide et au-dessus, il y a une vieille dame. Je ne l'entends pas. Donc, je ne serai pas embêtée par le bruit. Et alors, sur le toit, il y a la possibilité d'organiser des barbecues. C'est génial, non ?

CHARLES : Oui, tu m'inviteras.

LAURENCE : Bien sûr !

CHARLES : Tu n'as pas de parking ?

LAURENCE : Non, mais il y a des places dans la rue en face, sur la grande place ou sur le boulevard situé derrière la résidence.

■ **Mise en œuvre :**

❶ **1^{re} étape :**

En mobilisant ses acquis, chaque élève-maitre élabore deux activités de post-écoute.

② 2^e étape :

Les élèves-maitres mutualisent et se corrigent si besoin. Ils parviennent à une liste de propositions. Par exemple :

- Imaginer un dialogue entre une personne qui vient de déménager à la campagne et un ami.
- Faire faire des exercices sur le vocabulaire du logement.
- Organiser un débat sur le thème du logement en ville : avantages et inconvénients.
- Faire faire le plan de l'appartement de Laurence, demander de comparer avec celui qu'a fait le voisin et citer les éléments qui permettraient d'avoir un plan commun.
- Faire lire un document sur le thème du logement et comparer avec le document écouté.
- Demander aux élèves de dire où leur maison par rapport au centre-ville.

③ 3^e étape :

Le formateur guide la réflexion collective sur les principes à avoir en tête au moment de la post-écoute. Il pose des questions sur ce qui a aidé à trouver des questions : le thème, le contexte, les connaissances des élèves, la ressemblance avec le texte écouté, etc.

■ Synthèse à partir des réponses proposées :

- Les activités de post-écoute s'appuient sur l'étude du texte support de la compréhension orale :
 - Elles tiennent compte des éléments abordés : thème et/ou type de texte et/ou apprentissages linguistiques ;
 - mais elles ne tiennent pas compte obligatoirement de tous les éléments. Elles peuvent privilégier un aspect du document (par exemple, les avantages et inconvénients du logement en ville).
 - Elles incitent à mettre en œuvre des méthodes actives et interactives (par exemple, organiser un dialogue ou un débat, comparer) ;
 - elles peuvent garder la même forme (ici, le dialogue) ou avoir d'autres formes (par exemple, un débat, mais aussi un plan dessiné).
- Les activités de post-écoute approfondissent ou prolongent cette étude du texte support.
 - Les activités d'approfondissement visent souvent la même compétence (par exemple : compréhension orale, vocabulaire) mais vont plus loin (par exemple : faire un repérage fin de toutes les pièces au point d'être capables de dessiner un plan) ;
 - ou elles visent une ou des compétences différentes (par exemple, l'expression orale, la lecture ou la production d'écrits).

TÂCHE 6 : PROPOSITIONS POUR ÉVALUER LA COMPRÉHENSION ORALE

■ Sous-compétence visée :

→ Concevoir des activités d'évaluation de la compréhension orale.

■ Consignes :

En vous appuyant sur le support suivant, dites en groupes de quatre :

- ▶ 1. Selon quels critères et quels indicateurs vous allez évaluer la compréhension orale de ce texte chez des élèves de CM?
- ▶ 2. Quand vous allez mettre en œuvre cette évaluation ?

SUPPORT⁵

Quand Mélanie est arrivée chez ses parents, elle avait l'air désolée et honteuse. Elle est entrée avec la tête basse, elle ne souriait pas, elle ne regardait pas ses parents. Quand son père lui posait une question, elle répondait en hochant la tête en gardant les yeux baissés.

Quand son père a appris pourquoi elle faisait cette tête, il a hoché la tête, il a haussé les sourcils et il a sermonné sa fille en gardant toujours un petit sourire en coin.

Mélanie était agacée par l'attitude de son père, mais elle ne pouvait rien dire. Elle fronçait parfois les sourcils ou bien haussait les épaules, mais elle ne disait rien. Et le père parlait, parlait toujours avec son sourire en coin, il faisait de grands gestes.

Mélanie a poussé un grand soupir et finalement elle lui a dit : « Tu me fais toujours des reproches. Tu me critiques sans arrêt. Mais tu sais bien que ça peut arriver à tout le monde d'avoir une contravention. Ce n'est pas la peine d'en faire un drame. »

Et Mélanie s'est mise à pleurer. En la voyant pleurer, sa mère est tout de suite allée la prendre par les épaules. Le père n'a pas su quoi répondre, il est sorti du salon en haussant les épaules l'air désolé.

■ Mise en œuvre :

❶ 1^{re} étape :

Le formateur donne la première consigne et laisse les élèves-maitres organiser leur travail de groupe. Il est vraisemblable qu'ils cherchent d'abord des indicateurs, il est possible qu'ils ne trouvent pas de critères.

⁵ <https://www.podcastfrancaisfacile.com/podcast/attitudes.html>

Dans la phase de mutualisation, le formateur part des indicateurs proposés pour dégager les critères, puis signale que la démarche rationnelle à adopter est la démarche inverse, si l'on veut n'oublier aucune stratégie de compréhension : on cherche la stratégie que l'on veut évaluer avant de chercher les indicateurs.

Liste de critères et d'indicateurs à l'issue des échanges :

Critères Ici = stratégies de compréhension	Indicateurs Ici = ce qui montre la maîtrise de la stratégie
Compréhension globale du texte	L'élève identifie les sentiments de Mélanie : honte et tristesse.
Repérage d'informations ponctuelles	L'élève identifie les différents personnages de la scène. L'élève repère pourquoi Mélanie critique son père.
Compréhension détaillée d'un passage	L'élève sait remettre dans l'ordre les événements du dernier paragraphe.
Mise en relation d'informations	L'élève sait pourquoi Mélanie est triste.
Compréhension de l'implicite	L'élève explique pourquoi le père a un sourire en coin.

N.B. : Le formateur peut demander si les critères seraient les mêmes pour une classe de CP. Les élèves-maitres vont indiquer qu'il faudrait que ce soit plus facile. On peut demander en quoi cela doit être plus facile, mais, si les élèves-maitres ne font pas de propositions spontanées, il n'est pas nécessaire d'aller plus loin pour l'instant.

② 2^e étape :

Le formateur propose la deuxième consigne, laisse échanger, puis mutualise les propositions.

Réponses à l'issue des échanges :

- À la fin de la séance, on peut proposer une évaluation, notamment sur les critères les plus faciles, les trois premiers.
- En cours de séance, on peut observer les réactions et interventions pendant les activités en cours, en particulier sur les critères de plus haut niveau, les deux derniers.

■ Synthèse :

1. Pour évaluer la compréhension d'un document sonore au niveau CM, on mesure la capacité des élèves à :
 - donner la signification globale du texte (« compréhension globale »);
 - repérer des informations dans le texte (« compréhension sélective »);

- comprendre un passage en détail (« compréhension détaillée » ou « fine »)
- mettre en relation deux informations éloignées (« compréhension détaillée » ou « fine »);
- comprendre l'implicite (ce qui n'est pas dit expressément, « compréhension détaillée » ou « fine »).

2. Pour savoir quand évaluer, il faut se poser la question de la finalité de cette évaluation :

- S'il s'agit de faire un bilan sur les apprentissages, on le fait à la fin (évaluation sommative);
- S'il s'agit de détecter les difficultés pour y remédier rapidement, on le fait pendant l'apprentissage (évaluation formative).

ÉTAPE 2 : RÉALISATION D'UNE TÂCHE

Présentation générale de l'étape

► Objectif de formation

L'objectif de cette étape est que les élèves-maitres réalisent une tâche professionnelle, ici l'élaboration d'une séance de compréhension orale, dans l'objectif d'évaluer leur appropriation des acquis de l'étape 1.

► Vue d'ensemble

Les élèves-maitres parcourent tout le processus d'élaboration d'une séance de compréhension orale pour le niveau CE1 à partir de deux supports proposés à leur choix.

Ils le font en alternant le travail individuel, le travail en petits groupes et le travail en grand groupe.

1. RÉALISATION DE LA TÂCHE

■ Compétence visée :

→ Concevoir une séance de compréhension orale.

■ Consigne :

Choisissez l'un des supports présentés ci-dessous, indiquez à quelle classe vous le destinez et justifiez votre choix, puis, en vous servant des synthèses de l'étape 1, rédigez la fiche pédagogique d'une séance de compréhension orale.

SUPPORT N° 1

(voir supports audio de l'IFERE)

DEMANDER SON CHEMIN

MOHAMED : Excusez -moi, monsieur, je cherche le bureau de Télécom.

SAÏD : Je vois où c'est.

MOHAMED : Connaissez-vous le chemin le plus facile pour y aller ?

SAÏD : C'est très facile à pied et ce n'est pas loin. Vous voyez cette rue, vous allez tout droit ; un peu plus loin, vous trouverez un croisement, continuez à gauche et allez jusqu'au pont. Vous traverserez la Meckouani, à gauche, et il y a la mairie de Ouani, à droite.

MOHAMED : Et après le pont ?

SAÏD : Le bureau de Télécom se situe sur votre gauche. Voilà, ça devrait vous prendre 5 min.

MOHAMED : Merci beaucoup, monsieur. Bonne journée.

 **SUPPORT N° 2**

JOURNAL RFI EN FRANÇAIS FACILE⁶

NAMOURI DOSSO : Au Sri Lanka, la police continue de traquer, c'est-à-dire de rechercher activement, les jihadistes.

CHARLOTTE LALANNE : La nuit dernière, 16 personnes ont été tuées lors d'un assaut de la police contre des terroristes présumés. Cela s'est passé dans la ville de Kalmunai, dans l'est du pays. Une province à majorité musulmane, province dont était originaire le cerveau des attentats, tué la veille, Zahran Hashim. Des hommes armés ont ouvert le feu sur la police qui se préparait à un assaut sur une maison. La fusillade a duré pendant plusieurs heures.

■ **Mise en œuvre :**

Les élèves-maitres produisent individuellement. Le formateur s'assure qu'ils pensent à se référer aux synthèses de l'étape 1.

2. EXEMPLE DE PRODUCTION

❶ Choix du support :

Notre choix porte sur le support n° 1, pour les raisons suivantes :

- Ce support correspond bien au niveau, comme nous l'avons dit dans la tâche 2 de l'étape précédente.
- Le support n° 2 ne convient pas à des élèves du primaire, essentiellement en raison des difficultés linguistiques et du thème, trop éloigné des préoccupations des élèves du primaire.

⁶ <https://savoirs.rfi.fr/fr/apprendre-enseigner/langue-fran%C3%A7aise/journal-en-francais-facile-27042019-20h00-gmt>

② Canevas d'une fiche pédagogique de compréhension orale en CE1 :

Étapes	Consignes	Activités des apprenants	Support
Pré-écoute	<p>1. <i>Questions de motivation :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> – Est-ce qu'il vous est déjà arrivé de vous rendre dans un endroit que vous ne connaissiez pas ? – Comment vous avez fait pour circuler ? – Qui parmi vous s'est déjà rendu à la capitale ? – En quelle occasion ? – Est-ce que vous connaissez les ruelles ? – Comment est-ce que vous vous êtes débrouillés pour trouver cet endroit ? <p>2. <i>Consigne pour présenter le document</i> Maintenant, nous allons écouter ce document. Écoutez attentivement parce que je vais vous poser des questions après.</p>	Les apprenants répondent aux questions.	Pas de support
ÉCOUTE	Globale : 1^{re} écoute	Écoutez attentivement le document. – Que venez-vous d'écouter ? – Combien de personnes ont parlé dans ce document ?	Les élèves écoutent et essaient de comprendre le sens général du texte. Support n° 1
	Globale : 2^e écoute	Écoutez attentivement le document. – Où la personne qui cherche son chemin veut-elle aller ? – Comment s'appelle celle qui répond ?	Les élèves écoutent et essaient de comprendre le sens général du texte
	Sélective	Répondez aux questions suivantes : – D'après ce que vous avez entendu, est-ce que Mohamed connaissait l'endroit ? – Comment a-t-il fait pour le trouver ? – Quelle est la durée estimée par Saïd pour s'y rendre ?	Les élèves écoutent et sélectionnent l'information demandée quand ils l'entendent et la retiennent pour répondre.
	Détaillée	– Quel est l'endroit où Mohamed veut se rendre ? – Quelle est l'expression que Mohamed a utilisée au début en s'adressant à Saïd ?	Les élèves écoutent et répondent.
Post-écoute	<p>1. D'après vous, les informations fournies par Saïd sont-elles assez précises pour indiquer un endroit à quelqu'un ?</p> <p>2. À la place de Mohamed, auriez-vous été capable de retrouver la Meckouani grâce aux informations fournies par Saïd ?</p> <p>3. À deux, vous allez jouer la scène d'une personne qui demande des informations pour s'orienter.</p>	Ils se souviennent des explications données et essaient de dessiner le chemin. Ils comparent avec le voisin et recommencent pour arriver à un résultat commun. Ils préparent la scène avec un camarade, puis viennent la jouer devant les autres élèves.	Crayon, papier ou ardoise Pas de support

ÉTAPE 3 : ANALYSE DE LA PRODUCTION

Présentation générale de l'étape

▶ Objectif de formation

L'élève-maitre doit être capable de mobiliser et de mutualiser ses acquis pour analyser des productions réalisées dans l'étape 2.

▶ Vue d'ensemble

Les étudiants seront conduits, à partir des productions réalisées dans l'étape 2, à analyser leur travail en se servant des synthèses de l'étape 1 pour établir les critères d'évaluation de leurs productions.

Les modalités de travail seront, en alternance :

- un travail en petits groupes ;
- un travail en binômes ;
- un travail collectif en groupe-classe.

TÂCHE 1 : CONCEVOIR UN OUTIL D'ANALYSE

■ Compétence visée :

→ Concevoir une séance de compréhension orale.

■ Consigne :

Individuellement, puis en groupe classe.

Selon vous, comment peut-on mener l'analyse de cette production ?

■ Mise en œuvre :

Les élèves-maitres réfléchissent individuellement puis collectivement à la question ouverte posée dans la consigne.

❶ 1^{re} étape :

Le formateur laisse les élèves-maitres travailler en autonomie et n'aide que ceux qui le demandent. Les élèves-maitres essaient de trouver les éléments sur lesquels va porter l'analyse.

Exemples de production :

Ce à quoi il faut faire attention :

- Est-ce que les consignes sont bonnes ?
- Est-ce que les étapes sont respectées ?
- Est-ce que le support est adapté ?
- Est-ce que les types d'écoute sont précisés ?
- Est-ce que c'est le bon type d'écoute ?
- Est-ce qu'il y a une post-écoute ?

② 2^e étape :

Par groupes de 4, les élèves-maitres échangent sur leurs propositions et se mettent d'accord.

③ 3^e étape :

De la mutualisation à la formalisation :

- Le formateur collecte les propositions en évitant de noter des propositions redondantes.
- Il demande comment on peut savoir si un élément est « adapté » ou s'il est « bon » (termes employés dans les réponses); les élèves-maitres font émerger l'idée d'un modèle à avoir en tête : celui d'une canevas-type de séance.
- Il demande quelles sont les deux manières de voir si le modèle est respecté; les élèves-maitres dégagent deux critères : existence/non-existence et adéquation/inadéquation.
- Il fait synthétiser et formaliser toutes ces informations et débouche sur un tableau identique ou comparable à celui-ci-dessous.

■ Synthèse :

Pour analyser une séance, on peut utiliser un tableau comme celui-ci :

	Existence	Adéquation	Commentaires
Choix du support			
Pré-écoute			
Écoute globale 1^{re} étape			
Écoute globale 2^e étape			
Écoute sélective			
Écoute détaillée			

	Existence	Adéquation	Commentaires
Évaluation			
Post-écoute			

TÂCHE 2 : ANALYSE DE LA PRODUCTION

■ **Compétence visée :**

→ Concevoir une séance de compréhension orale.

■ **Consigne :**

Analysez la production de l'étape précédente en utilisant le tableau d'analyse.

■ **Mise en œuvre :**

Sous la conduite du formateur, les élèves-maitres sont amenés collectivement à analyser les différents éléments de la production et à renseigner le tableau élaboré dans l'étape précédente (variante : ils font ce travail en individuel, et mutualisent en petits groupes puis en grand groupe).

	Existence	Adéquation	Commentaires
Choix du support	Oui	Oui	Le premier support correspond bien au niveau par le thème et par la forme (niveau, longueur). Le deuxième support n'était pas adapté à des enfants du primaire, ni par le thème ni par la forme.
Pré-écoute	Oui	Moyennement	Les questions ne réactivent pas les acquis linguistiques utiles.
Écoute globale 1 ^{re} étape	Oui	Oui	Les questions portent sur la situation d'énonciation (qui parle ? à qui ?).
Écoute globale 2 ^e étape	Oui	Non	Les questions sont précises, ponctuelles, elles ne portent pas sur le sens général.
Écoute sélective	Oui	Non	Les élèves auront du mal à répondre aux questions 1 et 3 parce que les prénoms ne sont pas donnés dans le document sonore. La 2 ^e question demande des détails sur un passage du texte, elle devrait figurer dans l'écoute suivante. La 3 ^e question demande de repérer une information ponctuelle : c'est ce que l'on attend d'une écoute sélective.

	Existence	Adéquation	Commentaires
Écoute détaillée	Oui	Non	Les questions sont ponctuelles et portent sur des passages éloignés du texte. Elles conviendraient mieux pour une écoute sélective. Ici, on attend des questions pour comprendre un passage du texte.
Évaluation	Non	—	Il est possible de ne pas faire d'évaluation sommative à chaque séance, mais il est utile de faire une évaluation formative.
Post-écoute	Oui	Moyennement	La première proposition est très difficile à traiter quand on ne connaît pas la réalité des lieux.

■ Synthèse :

Pour analyser une séance de compréhension orale, l'élève-maitre devra comparer ce qui a été produit avec ce que l'on attend de ce type de travail (les différentes étapes attendues d'une séance).

Ainsi, il repèrera les réussites et les imperfections, qu'il essaiera d'expliquer pour en tenir compte une prochaine fois.

ÉTAPE 4 : STRUCTURATION DES CONTENUS

Présentation générale de l'étape

▶ **Objectif de formation**

Les élèves-maitres disposeront à la fin de cette étape de tous les savoirs professionnels utiles pour concevoir une séance de compréhension orale.

▶ **Vue d'ensemble**

Il s'agit ici de demander aux élèves-maitres ce qu'ils entendent par compréhension orale, d'enrichir les acquis des étapes précédentes et de formaliser l'ensemble.

À partir de ces contenus théoriques, les élèves-maitres devraient être capables de décrire les différentes étapes de la démarche. Le formateur structurera l'ensemble.

■ **Compétence visée :**

→ Concevoir une séance de compréhension orale.

■ **Consignes :**

- ▶ 1. Pouvez-vous rappeler ce que vous savez sur la compréhension orale ?
- ▶ 2. Vous avez maintenant beaucoup de connaissances sur la compréhension orale. Avec ces connaissances, quel canevas proposez-vous pour une séance de compréhension orale ?

■ **Mise en œuvre :**

▶ *1^{re} consigne :*

Le formateur réactive les acquis des étapes précédentes en demandant aux élèves-maitres de rappeler les synthèses faites après chacune des tâches. Puis, il leur demande de prendre des notes sur l'exposé qu'il va faire.

▶ *2^e consigne :*

Le formateur demande aux élèves-maitres de donner les étapes d'une séance de compréhension orale en s'appuyant sur ce qu'ils ont vu ou pratiqué en stage et à partir des savoirs utiles étudiés dans la première partie. Puis, il formalise l'ensemble.

Les savoirs utiles pour concevoir une séance de compréhension orale

1. La compréhension orale

1.1. Définition

La compréhension orale, c'est la capacité à construire le sens d'un discours oral. Il s'agit de mobiliser plusieurs ressources (savoirs, savoir-faire et savoir-être) pour accéder au sens du discours à partir de l'écoute d'un énoncé ou d'un document sonore.

En classe, la compréhension orale est la capacité de l'élève à comprendre ce que dit le maître, ce que disent ses camarades, mais aussi la capacité à comprendre les documents sonores travaillés au cours des séances d'expression orale. Par exemple, lorsqu'on écoute le journal à la radio, on doit être capable de bien comprendre ce qui a été dit et retenir les informations essentielles communiquées.

1.2. Importance de la compréhension orale dans les apprentissages

On ne peut rien faire si on ne comprend pas ce qui est dit. En effet, le français étant langue d'enseignement, il participe à la construction psychologique et cognitive des enfants. Les programmes scolaires sont conçus et se mettent en application en français. Les concepts dans toutes les disciplines sont expliqués en français. Les activités de la classe sont également prévues pour être menées dans cette langue.

Par ailleurs, l'oral est pratiquement utilisé aussi bien par l'enseignant que par les élèves. Dans un processus d'enseignement/apprentissage, les activités orales précèdent toujours les activités écrites ; d'où la nécessité de développer la compréhension orale pour faciliter les apprentissages.

1.3. Les types de supports

Pour développer cette compétence, plusieurs types de supports sont utilisés en classe : les documents sonores et les documents ou textes oralisés.

On distingue deux sortes de documents sonores :

- Les documents audios : ce sont des émissions radiophoniques, des interviews, des enregistrements audios, des chansons, des contes, etc.
- Les documents audiovisuels : ce sont des extraits de films, des documentaires, des émissions télé, des publicités...

Les supports vidéo présentent l'avantage de mettre en œuvre les éléments non verbaux puisque les élèves voient et écoutent en même temps. Cela facilite ainsi la compréhension.

À défaut des documents évoqués ci-dessus, l'enseignant peut utiliser les documents oralisés en visant des objectifs précis liés à la compréhension orale.

Le texte oralisé peut être choisi parmi différents types de textes. Par exemple :

- un récit, à partir duquel l’enseignant cible l’attention des élèves sur la chronologie des évènements ;
- une description, qui permet d’affiner le travail de compréhension, puisqu’elle s’attache à détailler un lieu ou une personne ;
- un compte rendu, qui favorise la capacité à présenter des faits de façon chronologique et à utiliser les temps appropriés ;
- un texte argumentatif, qui permet de développer la capacité à organiser des idées, notamment, grâce à l’emploi de connecteurs.

1.4. Les caractéristiques d’un bon document sonore

Pour faciliter la compréhension orale, on utilise un document sonore de qualité. L’enseignant doit donc prendre en compte les critères suivants : qualité du son, durée du document, énonciation et accessibilité au sens.

- La qualité du son :
Le son doit être clairement entendu des élèves. La présence d’un bruit dans un document sonore⁷ peut constituer un obstacle à la compréhension.
- La durée du document
Elle doit être adaptée au niveau et à la capacité de concentration des élèves. Un document de 3 à 4 min est un maximum en CM ; il est nécessairement moins long dans les classes inférieures.
- L’énonciation :
Les locuteurs doivent articuler clairement et le débit, c’est-à-dire la vitesse de la voix, doit être normal, ni trop rapide, ni trop lent.
- L’accessibilité au sens :
Le document présenté aux élèves doit être adapté à leur niveau réel. Cela signifie que la syntaxe et le vocabulaire doivent favoriser la compréhension des élèves qui écoutent.

2. L’écoute

2.1. Définition

L’écoute est une activité qui consiste à prêter une attention volontaire à un discours pour essayer de le comprendre. On ne peut écouter que si l’on en a envie. Il semble impossible que quelqu’un puisse nous y forcer. Il faut donc être désireux d’entendre quelque chose pour pouvoir l’écouter attentivement. C’est pour cela que les élèves doivent être motivés à l’écoute.

Écouter, c’est surtout agir. C’est une démarche active. L’enseignant doit donc être vigilant quand il veut développer la compréhension orale, c’est-à-dire qu’il doit porter une attention particulière sur le choix du thème et du support.

⁷ Il en est d’ailleurs de même d’un bruit produit au moment de l’écoute.

2.2. Les types d'écoute

On distingue 4 types d'écoute :

❶ L'écoute de veille :

C'est une écoute inconsciente, quasi involontaire, qui n'a pas pour objectif de comprendre. On entend plus qu'on écoute ; le document sonore est entendu comme un bruit de fond.

Au cours de cette écoute, l'attention peut être subitement attirée par un changement, un bruit, un mot, etc. Alors l'auditeur met en œuvre une autre écoute, destinée à comprendre. L'écoute globale.

En tant que telle, l'écoute de veille n'a pas sa place dans une séance de compréhension orale.

❷ L'écoute globale

C'est une écoute qui permet à l'élève de découvrir le sens global du document qu'il a écouté. Il s'agit d'une écoute rapide qui vise à prendre connaissance des éléments principaux du support écouté, sans aller dans le détail du sens. À la fin de l'écoute globale, l'élève doit pouvoir, à partir des questions de l'enseignant, formuler l'idée générale ou le thème du document qu'il vient d'écouter.

❸ L'écoute sélective :

Cette écoute permet à l'élève de rechercher, à partir des consignes de l'enseignant, une information précise, ciblée. Il écoute en cherchant à repérer où se trouve l'information demandée.

❹ L'écoute détaillée :

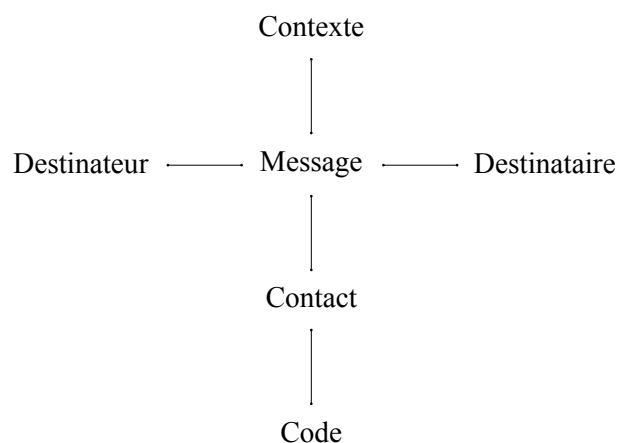
L'écoute détaillée permet la compréhension et la reconstitution en détail d'une partie précise du document écouté ; ainsi, partie par partie, elle facilite l'accès à la compréhension de la totalité du texte. Par exemple, dans un document sonore sur le portrait, on peut demander aux élèves de ressortir les éléments principaux du portrait physique de la personne décrite dans le document.

3. Le schéma de la communication

Nous te proposons ci-contre un schéma de la communication avec ses différentes composantes.

Explications du schéma de la communication :

- **Le contexte, ou situation d'énonciation** : c'est la situation dans laquelle les interlocuteurs engagent les échanges. Il est différent d'un cas à l'autre. Par exemple, le contexte d'un patient qui



discute avec un médecin à propos de sa maladie est différent à celui des pêcheurs lorsqu'ils engagent un débat sur la pêche.

- **Le destinataire, ou l'émetteur** : c'est la personne qui émet le message.
- **Le destinataire, ou le récepteur** : c'est la personne qui reçoit le message.
- **Le message, ou le discours** : c'est l'information ou le renseignement communiqué.
- **Le contact** : c'est la relation physique ou psychologique des deux participants à une communication.
- **Le code** : c'est la langue utilisée dans le discours. On doit en respecter les règles lexicales, syntaxiques et orthographiques.

4. Les stratégies de compréhension

Une stratégie de compréhension, c'est l'opération mentale mise en œuvre en vue de la compréhension d'un document.

Les stratégies de compréhension tiennent compte de :

1. ce que l'on cherche à comprendre (les éléments du schéma de la communication);
2. la nature de l'information recherchée en vue de la compréhension :
 - a. le sens global;
 - b. le sens détaillé (d'un passage, voire de tout le texte);
 - c. le repérage d'informations ponctuelles, puis la mise en relation de deux informations;
 - d. la compréhension de l'implicite (ce qui n'est pas dit explicitement dans le document).

Ces stratégies de compréhension sont complémentaires, l'une n'exclut pas l'autre. On les retrouve au cours d'une même séance (à noter que les points c. et d. sont un peu difficiles pour les petites classes).

Pour développer les stratégies de compréhension chez les élèves, on les associe à un certain type d'écoute.

5. L'évaluation de la compréhension orale

5.1. La difficulté d'évaluer la compréhension orale

« L'évaluation de la compréhension orale est difficile, surtout dans les petites classes, parce qu'elle demande d'apprécier une opération mentale. L'évaluation doit porter sur l'ensemble des composantes (linguistique, sociolinguistique, pragmatique), mais pas forcément en une seule et même fois. Attention ! L'évaluation de la compréhension orale ne doit pas exiger des compétences linguistiques non maîtrisées antérieurement. C'est pourquoi on demande souvent à l'apprenant de dessiner ou de faire ce qu'il a compris » (IFADEM-Liban, 2016, *Livret 3*, p. 51).

5.2. Des pistes pour évaluer

« L'évaluation peut s'appuyer sur une grille comportant des mots connus de l'apprenant (par exemple les mots interrogatifs pour la compréhension globale) ou des dessins faciles à comprendre. Elle peut être effectuée tout au long de l'apprentissage par observation des attitudes et des actions qui suivent l'écoute d'un message oral. Elle peut aussi se faire dans des moments spécifiques, en particulier dans des entretiens avec l'apprenant » (IFADEM-Liban, 2016, *Livret 3*, p. 51).

Pour évaluer la compétence de la compréhension orale des élèves, on peut s'appuyer sur les critères suivants : la reconnaissance du temps, du lieu de l'évènement, du personnage ou des personnages au centre de l'évènement, l'identification des actions menées.

Les savoir-faire utiles pour concevoir une séance de compréhension orale

Tu pourras appliquer la stratégie suivante constituée de trois étapes : la pré-écoute ou motivation, l'écoute et la post-écoute.

La réalisation de cette démarche doit se faire à partir d'un support relatif à la leçon d'expression orale proposée dans le curriculum et dans le manuel. Tu choisiras un document sonore comportant les caractéristiques que nous avons décrites dans le memento. À ce titre, tu peux utiliser un enregistrement audio ou audiovisuel lié au thème à étudier.

1. La pré-écoute

C'est le moment où tu prépares l'écoute. Il ne s'agit pas encore de faire écouter le document sonore, mais de proposer des activités aux élèves pour les préparer à mieux comprendre le document.

Pour cela, tu peux procéder de la manière suivante :

- Disposer d'un document sonore contenant les éléments à étudier ; c'est-à-dire une situation de communication avec le lexique et les structures de base à étudier ;
- Sans présenter le support sonore, poser des questions de motivation pour faire trouver le thème du document qui va servir de support à la séance ;
- Établir des liens avec le vécu des élèves et leurs connaissances afin de leur donner envie d'écouter ;
- Faire trouver les éléments linguistiques utiles (le lexique, la conjugaison, ainsi que les structures de la même famille que celles qui sont à l'étude) ;
- Faire parler les élèves sur le thème à aborder.

Après ces questions de motivation, tu annonces l'écoute du document sonore.

Exemple

Pour une séance de pré-écoute sur la leçon « Les salutations » au CP, tu peux poser les questions suivantes :

- *Que se disent les élèves lorsqu'ils se rencontrent sur le chemin de l'école ?*
- *Quand tu arrives à l'école et que tu rencontres ton camarade, ton maître ou ta maîtresse, qu'est-ce que tu lui dis ?*
- *Donnez des exemples de mots que vous utilisez selon la personne que vous saluez.*

Lorsque les élèves ont trouvé le thème du document qu'ils vont écouter, tu peux donner la consigne suivante : *Maintenant, nous allons écouter des personnes en train de se saluer. Écoutez attentivement parce que je vais vous poser des questions après.*

2. L'écoute

C'est le moment où tu fais écouter le document aux élèves en vue de la compréhension. Cette compréhension est souvent facilitée par des éléments linguistiques (vocabulaire, structures, conjugaison) ; ce sera pour toi l'occasion de mettre l'accent sur ceux que les élèves rencontrent pour la première fois et qu'ils vont devoir s'approprier.

Cette étape comprend quatre phases.

2.1. Première phase : la première écoute globale

Il est nécessaire, pour cette première écoute, que les élèves écoutent attentivement tout le document sonore (enregistrement) ou la lecture (texte lu). Pour cela,

- tu demanderas aux élèves d'être très attentifs, de rester immobiles, de ne pas manipuler d'objets sur la table, et même de croiser les bras si c'est nécessaire ;
- tu veilleras à ce que tous les élèves écoutent.

L'objectif est qu'ils commencent à comprendre la situation de communication. Sans encore s'intéresser à tous les éléments du schéma de communication, tu inciteras les élèves à se familiariser avec le document et à découvrir le thème. Pour cela, tu peux poser des questions générales : *De quoi parle-t-on ? Dans quel cadre est-on ? Combien y a-t-il de personnes qui parlent ?*

Exemple

Pour une première écoute globale d'un dialogue sur la leçon « L'itinéraire » au CE, tu peux poser les questions suivantes :

- *Qu'est-ce que vous venez d'écouter ?*
- *Combien de voix vous avez entendu ?*
- *De quoi parlent ces personnes ?*

2.2. Deuxième phase : la deuxième écoute globale

Dans cette phase où tu fais écouter pour une deuxième fois le document complet, l'objectif est d'affiner la compréhension du sens global. Cette fois, on peut tenir compte de tous les éléments du schéma de communication :

- les personnes qui parlent et celles dont on parle ;
- le thème précis ;
- le lieu ;
- le moment ;
- la manière dont cela se passe.

Pour cela, tu peux procéder de la manière suivante :

- ❶ Demander aux élèves d'écouter attentivement ;
- ❷ Veiller à ce que tous les élèves écoutent ;
- ❸ Poser des questions pour faire découvrir le sens global du document : *Quelle est la première personne qui prend la parole ? Comment s'appelle-t-elle ? À qui parle-t-elle ? Pourquoi lui parle-t-elle ? Etc.*

Exemple

Pour la deuxième phase d'écoute globale sur la leçon « La recette de cuisine », tu peux poser les questions suivantes :

- *Où sont les personnes qui parlent ?*
- *Qui sont les personnes qui parlent ?*
- *De quoi parlent-elles ?*
- *Comment appelle-t-on les explications qui sont données sur la manière de préparer le plat ?*

2.3. Troisième phase d'écoute : l'écoute sélective

Dans ce troisième moment d'écoute du document, tu amènes les élèves à identifier des informations ponctuelles, mais utiles à la compréhension. Par exemple, si les élèves ont déjà identifié que c'est une scène de salutations, une question sur le vouvoiement de l'un et le tutoiement de l'autre permet de comprendre les relations entre les personnes.

Pour cela, tu peux procéder de la manière suivante :

- ❶ Avant de faire écouter le document, poser des questions qui ciblent des informations précises ;
- ❷ Faire écouter une troisième fois le document et demander aux élèves de repérer l'information cherchée ;
- ❸ Faire identifier par questionnaire les éléments pertinents qui n'ont pas été trouvés par les élèves au cours du premier questionnaire.

Exemple

Pour la phase d'écoute sélective sur la leçon « Se présenter » au CP, tu peux poser les questions suivantes :

- *Qui se présente ?*
- *Quel âge a-t-il ?*
- *Quel est son métier ?*
- *Où habite-t-il ?*

2.4. La quatrième phase : l'écoute détaillée

Dans cette phase, tu approfondis la compréhension du document en procédant à une écoute détaillée d'un passage du document. Tu attends des élèves qu'ils soient capables de restituer l'ensemble des informations contenues dans cet extrait (y compris les éléments non verbaux si tu utilises un document audiovisuel).

Pour cela, tu peux procéder de la manière suivante :

- ❶ Faire écouter l'extrait une première fois et poser aux élèves une question ou une série de questions de formes variées (questions ouvertes ou fermées) ;
- ❷ Le faire écouter une deuxième fois et poser d'autres questions, et ainsi de suite jusqu'à ce que la compréhension détaillée du passage soit complète.

Exemple

Pour la phase d'écoute détaillée sur la leçon « Le portrait » au CE2, tu peux poser les questions suivantes :

- *Comment vous imaginez le personnage dont on parle dans le document ?*
- *Quels sont les mots que vous avez entendus qui justifient ce que vous dites ?*
- *Quelle est la nature de ces mots, si on veut les analyser grammaticalement ?*

3. La post-écoute

Au cours de cette étape, tu amènes les élèves à réaliser des activités de réinvestissement dans deux directions différentes et complémentaires.

- Tu peux aider les élèves à s'appropriier les éléments linguistiques nouveaux.

Exemple

Pour une séance de post-écoute sur le document oral « Demander son chemin », qui employait des verbes au futur :

- tu expliques comment on forme le futur ;
- tu entraines les élèves à conjuguer des verbes au futur ;
- tu entraines les élèves à utiliser ces verbes dans des phrases ou un petit texte.

- Tu proposes de réagir à propos des informations recueillies lors de l'écoute. Pour cela, tu peux procéder de la manière suivante :
 - Proposer aux élèves une consigne ou une question ;
 - Leur laisser la parole pour qu'ils partagent leurs idées sur le document ou sur le thème étudié ;
 - Les orienter sur les éléments essentiels et les aider à formuler leurs réponses.

Exemple

Pour une séance de post-écoute sur la leçon « Le désaccord » au CM, tu peux proposer aux élèves la consigne suivante :

Ton camarade te propose de ne pas aller à l'école dans l'après-midi. Il veut que vous alliez assister à un match de football.

Après avoir écouté le document, fais une phrase pour montrer que tu n'es pas d'accord.

N.B. : Pour réaliser l'étape de post-écoute au CP, tu peux proposer aux élèves des exercices de réemploi, c'est-à-dire leur faire faire des exercices structuraux.

ÉTAPE 5 : FIXATION / ENTRAÎNEMENT

Présentation générale de l'étape

▶ **Objectif de formation**

À la fin de cette étape, l'élève-maitre doit être capable de mettre en œuvre toutes les sous-compétences associées à la compétence-cible.

▶ **Vue d'ensemble**

Les étudiants seront conduits, à partir de situations professionnelles, à faire preuve des compétences étudiées.

Les modalités de travail seront, en alternance :

- un travail individuel ;
- un travail en petits groupes.

TÂCHE 1 : CHOISIR UN SUPPORT

■ **Sous-compétence visée :**

→ Choisir des supports adaptés.

■ **Consigne :**

Choisissez un support pour une séance de compréhension orale en CM et justifiez votre choix.

 **SUPPORT N° 1**

PRENDRE UN TAXI⁸

PAULA : Bonjour.

CHAUFFEUR : Bonjour, vous allez où ?

PAULA : Gare de Lyon, s'il vous plaît. Ça prend combien de temps pour y aller ?

CHAUFFEUR : Ben, ça va dépendre de la circulation.

PAULA : J'ai un train à 15 h 45.

⁸ <https://www.podcastfrancaisfacile.com/podcast/prendre-le-taxi.html>

CHAUFFEUR : Ben, si ça roule bien, on y sera dans une demi-heure. Vous êtes d'où ?

PAULA : Pardon ?

CHAUFFEUR : Vous venez d'où ? Vous êtes espagnole ?

PAULA : Non, je suis brésilienne.

CHAUFFEUR : Le Brésil... ça fait rêver. Copacabana. La plage, le football.

PAULA : Oui, oh, la réalité n'est pas toute rose non plus.

CHAUFFEUR : C'est certain. C'est comme partout... On est arrivés !

PAULA : Déjà ?

CHAUFFEUR : Eh oui, le temps passe vite en France. Ça nous fera 55 euros.

PAULA : Tenez, gardez la monnaie.

CHAUFFEUR : Merci. Bonne journée.

PAULA : Au revoir.

SUPPORT N° 2

LES ÉLECTIONS⁹

PATRICE : Tu as vu le résultat des élections ?

JUDITH : Franchement, je (ne) suis pas surprise. Ça fait des semaines qu'on nous rabâche que le gouvernement est impopulaire, qu'il faut du changement... tout ça.

PATRICE : Oui, mais là, c'est du jamais vu.

JUDITH : Fais voir ! Cinq pour cent ? Ils ont fait 5 % ? Mais, c'est incroyable.

PATRICE : Je ne te le fais pas dire...

JUDITH : Oui, mais attends, tu as vu le taux d'abstention ?

PATRICE : C'est énorme, je sais. Ça dépasse les 60 %. C'est du jamais vu pour une élection législative. Mais en fait, ce qui est intéressant, ce n'est pas tellement la défaite du gouvernement ni la victoire de l'opposition. Non, c'est plutôt la montée de tous les petits partis.

JUDITH : Tu trouves ça intéressant, toi, que les partis d'extrême gauche ou d'extrême droite montent à chaque élection ?

PATRICE : Je n'ai pas dit ça.

JUDITH : Au fait, tu es allé voter, toi ?

PATRICE : Bien sûr ! J'ai fait mon devoir de citoyen. J'étais au bureau de vote dès l'ouverture.

JUDITH : Et tu as voté pour qui ?

PATRICE : Je vote toujours blanc !

JUDITH : Je ne vois vraiment pas pourquoi tu vas voter alors.

⁹ <https://www.podcastfrancaisfacile.com/podcast/parler-de-politique-en-cours-de-fle-francais-langue-etrangere-dialogue.html>

■ **Pistes de correction :**

Le support n° 1 répond au niveau spécifié (CM), par la forme et par le fond. Pour ce texte, on tient compte des éléments qui le caractérisent :

- la longueur moyenne du texte ;
- le niveau de langue standard ;
- la pertinence du thème pour des élèves de CM ;
- l'adéquation au programme ;
- le lien avec le vécu des élèves (l'exotisme du Brésil, le football) ;
- la qualité du son ;
- la durée de l'enregistrement ;
- le débit de la voix.

TÂCHE 2 : MOTIVER

■ **Sous-compétence visée :**

→ Concevoir des activités de pré-écoute motivantes.

■ **Consigne :**

À partir de la transcription de ce document sonore, propose une activité de pré-écoute aux élèves sur la leçon « La propreté du corps » au CE1 ou CE2.

☰ **SUPPORT** (transcription)

DE BONNES HABITUDES POUR ÊTRE EN BONNE SANTÉ

Baraka est une fille propre. Elle se lave chaque jour. De plus, elle se lave toujours les mains avec de l'eau et du savon avant de manger. Elle brosse ses dents après avoir mangé. Elle peigne et tresse ses cheveux régulièrement et s'habille avec des vêtements propres. Elle est toujours en bonne santé.

■ **Pistes de correction :**

Avant de faire écouter le document, tu pourras poser des questions pour faire découvrir le thème « La propreté du corps » et son importance pour la santé :

- *Qu'est-ce qu'il faut faire pour être en bonne santé ?*
- *Qu'est-ce qu'on doit faire avant de manger ?*
- *Et vous, que faites-vous pour être en bonne santé ?*

À la suite de ces questions, tu peux dire aux élèves : *Maintenant, écoutez bien les conseils qui vous seront donnés pour être en bonne santé !*

TÂCHE 3 : ADAPTER LE TYPE D'ÉCOUTE À LA STRATÉGIE DE COMPRÉHENSION

■ Sous-compétence visée :

→ Choisir les types d'écoute liés aux stratégies de compréhension orale.

■ Consignes :

Voici un texte support pour une séance de compréhension orale.

- ▶ 1. Quelles questions allez-vous poser pour faciliter la compréhension du document ?
- ▶ 2. À quelle stratégie de compréhension chaque question fait-elle appel ?
- ▶ 3. Dans quelle phase de l'écoute (1^{re} ou 2^e phase de l'écoute globale, écoute sélective, écoute détaillée) chaque question se situe-t-elle ?

Inscrivez vos réponses dans le tableau ci-dessous.

Questions	Stratégies de compréhension	Phases
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		
6.		
7.		
8.		

📄 SUPPORT (transcription)

CHARLES : Alors ? ton nouvel appartement ?

LAURENCE : Alors, je ne suis pas loin de mon travail, donc je peux aller au bureau à vélo. Et la résidence est située près des commerces. C'est vraiment très pratique comparé à avant.

Attends, je vais te montrer, j'ai des photos. Tiens, regarde. Là, c'est ma cuisine.

CHARLES : Elle est grande !

LAURENCE : Oui, et elle est très moderne. Au-dessus de l'évier, il y a un petit tableau de bord pour décider de la température de l'eau... Là, c'est le salon. Et là, c'est ma chambre.

CHARLES : Et cette pièce ?

LAURENCE : Il n’y a encore rien dedans, mais ça va devenir la chambre d’amis.
 Là, c’est le balcon. C’est petit, mais suffisant pour faire sécher mon linge à l’extérieur.

CHARLES : Je croyais qu’on devait le faire sécher à l’intérieur dans les résidences ?

LAURENCE : Oui, mais si ça ne se voit pas, on peut...

CHARLES : Et les voisins ?

LAURENCE : Il y a beaucoup de retraités. L’appartement du dessous est vide et au-dessus, il y a une vieille dame. Je ne l’entends pas. Donc, je ne serai pas embêtée par le bruit. Et alors, sur le toit, il y a la possibilité d’organiser des barbecues. C’est génial, non ?

CHARLES : Oui, tu m’inviteras.

LAURENCE : Bien sûr !

CHARLES : Tu n’as pas de parking ?

LAURENCE : Non, mais il y a des places dans la rue en face, sur la grande place ou sur le boulevard situé derrière la résidence.

■ Pistes de correction :

Questions	Stratégies de compréhension	Phases
1. Est-ce que vous aimez votre maison ou votre appartement ?		Pré-écoute
2. Est-ce qu’il fait bon vivre chez vous ? Pourquoi ?		Pré-écoute
3. Vous allez écouter le document. 4. De quoi est-il question dans ce document ?	Comprendre le sens global	Écoute globale 1 ^{re} phase
5. Qui habite cet appartement ?	Comprendre le sens global	Écoute globale 2 ^e phase
6. Laurence semble satisfaite de son appartement, mais un élément primordial fait défaut. Quel est cet élément ?	Repérer un élément	Écoute sélective
7. Où est-ce que Laurence pense-t-elle pouvoir sécher son linge ? Pourquoi ?	Comprendre un passage du texte	Écoute détaillée
8. Après avoir écouté le document, pouvez-vous décrire son appartement ?		Post-écoute

N. B. : Les questions 1 et 2 sont des questions de motivation, la question 7 est une question de réemploi. Ce ne sont pas des questions liées à des stratégies de compréhension.

TÂCHE 4 : CONCEVOIR LA POST-ÉCOUTE

■ Sous-compétence visée :

→ Concevoir des activités de post-écoute.

■ Consigne :

À partir de ce document que tu utiliseras sous sa forme sonore, propose une activité de post-écoute sur la leçon « La sécurité routière » au CP.

SUPPORT (transcription)

CONSEILS DE SÉCURITÉ

Si tu vas à l'école à pied :

- Fais attention aux voitures.
- Ne marche pas au milieu de la route.
- Il est bon de suivre le trottoir.
- Arrête-toi et regarde bien à gauche puis à droite avant de traverser.
- Il n'est pas bon de jouer sur la route.

■ Pistes de correction :

Dans cette étape de post-écoute, tu proposeras une consigne ou une question sur un thème en rapport avec le support écouté et tu pourras laisser la parole aux élèves. Par exemple : *À quel âge peut-on commencer à aller à l'école tout seul ?*

TÂCHE 5 : ÉVALUER

■ Sous-compétence visée :

→ Concevoir des activités d'évaluation de la compréhension orale.

■ Consigne :

En vous appuyant sur le support oral suivant,

- ▶ 1. proposez une activité d'évaluation ;
- ▶ 2. expliquez de quelle manière vous la mettrez en œuvre.

SUPPORT (transcription)

FAIT DIVERS

Hier soir une maison a pris feu à côté de la grande mosquée du vendredi. Une petite fille de 5 ans jouait avec une bougie allumée près du lit de ses parents. La

moustiquaire a pris feu et a provoqué un incendie. Les pompiers l'ont maîtrisé à temps. Heureusement, personne n'a été blessé. Mais beaucoup d'objets ont été brûlés : lits, matelas, vêtements, télé...

■ **Pistes de correction :**

1. Dans cet exercice, tu pourras t'appuyer sur les critères suivants pour évaluer la compétence de la compréhension orale des élèves : la compréhension globale du récit, le repérage du moment, du lieu de l'incendie, du personnage qui a provoqué l'incendie et de ceux qui l'ont éteint.
2. Après avoir fait écouter le document (2 à 3 écoutes), tu peux donner aux élèves la consigne suivante (écrite également au tableau) et la faire reformuler pour t'assurer qu'elle est bien comprise : *Écoute le document. Je vais dire une série de trois phrases. Écris le numéro de la phrase juste (1,2,3) sur ton ardoise.*
Ensuite, tu vas donner trois séries de phrases et les élèves écrivent les numéros de la bonne réponse sur leur ardoise.

- A.
 1. La maison a pris feu le soir.
 2. La maison a pris feu le matin.
 3. La maison a pris feu dans l'après-midi.
- B.
 1. Le feu est provoqué par les pompiers.
 2. Le feu est éteint par les pompiers.
 3. Le feu est provoqué par une fille.
- C.
 1. L'incendie a eu lieu dans la mosquée.
 2. L'incendie a eu lieu à côté de la mosquée.
 3. L'incendie a eu lieu loin de la mosquée.

ÉTAPE 6 : INTÉGRATION

Présentation générale de l'étape

► Objectif de formation

À la fin de cette étape, l'élève-maitre sera évalué sur sa capacité à mettre en œuvre la compétence-cible : « concevoir une séance de compréhension orale ».

► Vue d'ensemble

Les élèves-maitres sont invités à tirer profit de tous les apports du module pour élaborer individuellement une séance de compréhension orale dans les conditions précisées.

1. RÉALISATION DE LA TÂCHE

■ Compétence visée :

→ Concevoir une séance de compréhension orale.

■ Consigne :

Après avoir choisi un support parmi les deux proposés, concevez une séance de compréhension orale pour le niveau CE.

SUPPORT N° 1

THÈME : PARLER DE SES VACANCES

MOHAMED : Qu'est-ce que vous avez fait pendant les vacances ?

SAÏD : Rien de spécial. Je suis resté chez moi, nous avons organisé le mariage de ma sœur. Et vous ?

MOHAMED : Moi, je suis allé à la Grande Comore avec ma famille.

SAÏD : Vous étiez où, à la Grande Comore ?

MOHAMED : On était à Mitsamihouli pendant une semaine, c'était magnifique.

SAÏD : Vous êtes restés tout le temps à Mitsamihouli ?

MOHAMED : Non, on a bougé un peu. On est allés à Moroni. Là, on est allé visiter le palais du Peuple où siègent les députés.

SAÏD : J'ai très envie d'y aller un jour. Je n'y suis jamais allé.

 **SUPPORT N° 2**

Autrefois, il y avait un village où on ne trouvait plus d'eau ni pour boire, ni pour se laver, ni pour faire boire les animaux à cause de la sécheresse. Aucune goutte de pluie ne tombait et la rivière ne coulait pas car on avait coupé les arbres.

Face à cette situation difficile, le chef du village a appelé les villageois à une réunion où tous les participants ont compris qu'il était important de reboiser la rivière.

Le lendemain, hommes, femmes, vieux et jeunes s'étaient mis à planter des arbres tout le long de la rivière sur les deux rives. Lorsque les arbres ont grandi, les pluies tombaient et à la rivière, l'eau coulait en abondance.

Depuis ce temps-là, les habitants de ce village ont suffisamment d'eau pour boire, faire la cuisine, se laver, laver leurs vêtements, arroser les plantes et faire boire leurs animaux.

■ **Mise en œuvre :**

Cette tâche ayant valeur d'évaluation, le formateur laisse les élèves-maitres la réaliser seuls.

S'il sait que quelques élèves-maitres sont en grande difficulté, il peut leur demander de travailler en binômes pendant cette étape ; pour eux, l'évaluation sera uniquement formative.

2. EXEMPLE DE PRODUCTION

❶ **Choix du support**

Notre choix porte sur le support n° 1 parce qu'il correspond bien au niveau CE par son thème, sa longueur, sa forme et le moins grand nombre de difficultés linguistiques que dans le second support.

Le support n° 2 ne convient pas à des élèves du niveau CE, essentiellement en raison du thème, de la forme, de la longueur et des difficultés linguistiques.

❷ **Séance de compréhension orale – CE**

Maintenant, nous allons écouter ce document qui parle des vacances. Écoutez attentivement parce que je vais vous poser des questions après.

ÉCOUTE

▶ **ÉCOUTE GLOBALE (1^{re} phase)**

CONSIGNE : Écoutez attentivement le document !

ACTIVITÉS DES ÉLÈVES :

Inviter les élèves à répondre aux questions : *Qu'est-ce vous venez d'écouter ? Combien de personnes ont parlé dans ce document ? Avez-vous déjà écouté un document audio ?*

► **ÉCOUTE GLOBALE** (2^e phase) :

Poser des questions pour faire découvrir le sens global du document.

CONSIGNE : Écoutez attentivement le document !

- *Comment s'appelle la personne qui est partie en vacances ? Et celle qui est restée ?*
- *De quoi parle le document ?*
- *Avec qui a-t-il passé les vacances, Mohamed ?*
- *Où est-ce qu'il a passé ses vacances ?*
- *Où est-il allé, Saïd ?*

► **ÉCOUTE SÉLECTIVE**

Faire écouter pour une troisième fois le document.

CONSIGNE : Répondez aux questions suivantes :

- *D'après ce que vous avez entendu, est-ce que Mohamed est resté au même endroit ?*
- *Où est-ce qu'il est allé après ?*
- *Comment s'appelle l'endroit où siègent les députés ?*
- *Écoutez le dialogue et relevez les propos de Mohamed.*
- *Pourquoi est-il resté, Saïd ?*
- *À quel temps sont les verbes du dialogue ?*

ACTIVITÉS DES ÉLÈVES : Les élèves écoutent et répondent aux questions.

► **ÉCOUTE DÉTAILLÉE**

CONSIGNE : Répondez aux questions :

- *Quelles sont les villes et les endroits que Mohamed et sa famille ont visités ?*
- *Saïd a-t-il organisé le mariage de son frère ?*

ACTIVITÉS DES ÉLÈVES : Les élèves écoutent et répondent aux questions.

POST-ÉCOUTE

CONSIGNE : *Après avoir écouté ce document, avec votre camarade de table, racontez chacun votre tour ce que vous avez fait pendant les vacances.*

ACTIVITÉS DES ÉLÈVES : Ils réfléchissent et racontent.

3. ÉVALUATION DE LA PRODUCTION

Pour évaluer cette production, le formateur peut proposer de reprendre le tableau conçu pour l'analyse et d'ajouter une colonne « Évaluation », que l'on va renseigner avec les signes : – (insuffisant), ± (moyen) et + (satisfaisant).

	Existence	Adéquation	Commentaires	Évaluation
Choix du support	Oui	Oui	Bon choix et bonne explication du choix.	+
Pré-écoute	Non	–	Cette phase manque. L'élève-maitre n'a pas cherché à créer une attente, à partir du vécu des élèves, à rappeler les acquis. Il s'est contenté d'annoncer la suite de la séance.	–
Écoute globale 1^{re} étape	Oui	Oui/Non	La 3 ^e question n'aide pas à comprendre le sens général du texte.	±
Écoute globale 2^e étape	Oui	Oui/Non	On ne peut pas poser de questions sur ou avec les prénoms, qui ne sont pas cités dans le dialogue. La question « Avec qui... » est une question de détail qui n'apporte rien au sens global.	±
Écoute sélective	Oui	Oui/Non	Dans l'ensemble, les questions sont ponctuelles, comme il est attendu ici. Mais on ne comprend pas ce que la question « Relevez les propos... » apporte à la compréhension.	±
Écoute détaillée	Oui	Oui/Non	La deuxième question n'est pas en relation avec la première ; elle n'aide pas à comprendre un passage en détail. On aurait pu prendre la première question et se concentrer par exemple sur la visite de Moroni (« Vous êtes restés... où siègent les députés »), et poser 3 ou 4 questions permettant de bien comprendre ce passage de quelques lignes.	±
Évaluation	Non	–	S'il n'y a pas d'évaluation à la fin de la séance, c'est bien de prévoir des moments d'évaluation formative pendant la séance.	–
Post-écoute	Oui	Oui/Non	On a bien une activité dans la continuité du document sonore, mais on ne comprend pas ce qu'il faut réinvestir Par exemple, dans la consigne, l'élève-maitre aurait pu demander de préciser à quoi servaient tous les lieux visités (réinvestissement de la proposition relative : « où siègent les députés »).	±

En conclusion sur la séance proposée, on constate plusieurs points à améliorer. Le plus important est celui évalué –, qui porte sur la pré-écoute. C'est celui que nous traiterons à l'étape suivante.

On remarquera aussi que certaines questions, celles dont le sujet est un prénom sujet, sont toutes formulées dans un registre familier. Il faudra les corriger pour éviter de fournir un modèle incorrect aux élèves. Cependant, elles ne constituent pas un critère d'évaluation du canevas proposé.

Exemples

- *Avec qui a-t-il passé les vacances, Mohamed?* → *Avec qui Mohamed (ou le premier personnage) a-t-il passé ses vacances?*
- *Où est-il allé, Saïd?* → *Où Saïd (ou le second personnage) est-il allé?*
- *Pourquoi est-il resté, Saïd?* → *Pourquoi Saïd (ou le second personnage) est-il resté?*

ÉTAPE 7 : REMÉDIATION / APPROFONDISSEMENT

Présentation générale de l'étape

▶ **Objectif de formation**

À la fin de cette phase, l'élève-maitre doit être capable de s'appropriier les contenus non maîtrisés jusqu'à maintenant, ou d'approfondir ses acquis.

▶ **Vue d'ensemble**

Les élèves-maitres seront conduits, à partir d'une difficulté constatée dans l'évaluation de la phase précédente, à revenir sur les contenus structurés de l'étape 4 et mis en œuvre dans les étapes 5 et 6 pour s'appropriier les contenus non maîtrisés.

Les élèves-maitres qui ont bien réussi l'étape 6 seront invités à approfondir leurs acquis.

Les modalités de travail seront selon le cas un travail individuel ou un travail de groupes

REMÉDIATION

Le point qui fera l'objet de la remédiation est la pré-écoute, évaluée négativement.

■ **Sous-compétence visée :**

→ Concevoir des activités de pré-écoute motivantes.

■ **Remarque méthodologique :**

Dans l'étape 1, les activités de pré-écoute ont été travaillées de manière inductive : les élèves-maitres proposaient des questions et, à partir de ces questions, ils devaient trouver le principe sous-jacent.

Ici, dans l'étape de remédiation, on va employer une autre méthode, la méthode déductive : on leur dit selon quel principe travailler et ils choisissent parmi trois questions possibles celle qui leur semble la plus adaptée.

■ **Consigne :**

Supposons que le texte support est un récit des dernières vacances, passées en dehors de notre île. Tu sais que la phase de pré-écoute commence par :

- faire découvrir le thème du document qui va servir de support à la séance ;
- établir des liens avec le vécu des élèves et leurs connaissances afin de leur donner envie d’écouter ;
- faire trouver les éléments linguistiques utiles (le lexique, la conjugaison, ainsi que les structures de la même famille que celles qui sont à l’étude).

Pour respecter ces principes, et en t’appuyant sur les photos proposées, souligne, dans le tableau ci-dessous, la question qui te semble la meilleure et justifie ton choix.

■ **Mise en œuvre :**

Le formateur pose la consigne, distribue le support de la tâche et guide les élèves-maitres en cas de besoin, en reformulant les différents objectifs de la pré-écoute et en leur demandant à chaque fois si la question choisie correspond à l’objectif.

 **SUPPORT**



Si tu veux...	Tu choisis la question...	Justifications
Faire découvrir le thème du document sonore	<ol style="list-style-type: none"> 1. Quel est le moyen de transport le plus rapide ? 2. À quoi vous font penser ces photos ? 3. Avez-vous déjà pris l’avion ou le bateau ? 	
Établir des liens avec le vécu des élèves ou leurs connaissances	<ol style="list-style-type: none"> 1. Avez-vous déjà quitté notre île pendant les vacances ? 2. Aimez-vous voyager en avion ou en bateau ? 3. Vous allez quelquefois à la plage ? À quelle plage ? 	
Faire trouver les éléments linguistiques utiles	<ol style="list-style-type: none"> 1. Quels verbes connaissez-vous pour parler de voyage ? 2. Dans un dialogue, doit-on faire des phrases complètes ? 3. La semaine dernière, nous avons appris le futur de l’indicatif. Qui peut conjuguer le verbe <i>jouer</i> au futur ? 	

■ **Pistes de correction :**

Pour faire découvrir le thème du document sonore, c'est-à-dire ici les vacances, la meilleure question est la deuxième, qui est la seule à s'appuyer sur les trois photos. La première oriente vers les moyens de transport et la troisième porte sur le vécu des élèves, qui sera l'objet de la suite du questionnaire.

Pour établir des liens avec le vécu des élèves, les trois questions sont possibles. La meilleure est la première qui évoque à la fois le voyage et les vacances.

Pour faire trouver les éléments linguistiques utiles, la dernière question ne convient pas du tout, puisqu'il est peu probable qu'il y ait un futur dans un récit de vacances passées. Les deux premières sont possibles : la première réactive le vocabulaire déjà acquis sur le thème du voyage et du séjour et permet d'ajouter des mots nouveaux, la deuxième permet de rappeler d'autres dialogues déjà écoutés, ainsi que les caractéristiques du langage parlé.

APPROFONDISSEMENT

■ **Compétence visée :**

→ Concevoir une séance de compréhension orale.

■ **Description de la tâche :**

Les élèves-maitres vont devoir tenir compte de plusieurs critères et mettre en œuvre plusieurs stratégies pour concevoir des séances adaptées à des niveaux différents.

■ **Consigne :**

Vous trouverez ci-dessous la transcription de deux supports pour la compréhension orale.

- ▶ 1. Choisissez un des deux supports et proposez des questions d'écoute sélective pour le niveau CE1.
- ▶ 2. Sur le même support, proposez une activité de compréhension de haut niveau (mise en relation d'informations, compréhension de l'implicite).
- ▶ 3. Échangez vos productions et analysez-les.

☰ **SUPPORT N° 1**

À LA POSTE¹⁰

LA CLIENTE : Monsieur, s'il vous plait.

L'EMPLOYÉ : On est fermé ! Revenez demain.

LA CLIENTE : Comment ça demain ? Il n'est pas encore 17 h 30.

¹⁰ <https://www.podcastfrancaisfacile.com/podcast/protester.html>

L'EMPLOYÉ : Je vous dis que le bureau est fermé !

LA CLIENTE : C'est scandaleux. Vous fermez les portes à 5 h 20 pour empêcher les gens d'entrer. Je vais le signaler à la direction. Ouvrez cette porte ! Ce courrier doit partir absolument aujourd'hui.

L'EMPLOYÉ : Bon, ça va, je vous ouvre.

LA CLIENTE : Non, mais franchement !

SUPPORT N° 2

THÈME : ENVIRONNEMENT / SANTÉ

Plusieurs sortes d'ordures sont jetées sur la plage. On trouve des bouteilles en verre et en plastique, des verres cassés, des sachets, des peaux de bananes, des morceaux de bois, des restes de repas, des couches pour bébés, des cannettes... Ces déchets dégagent des mauvaises odeurs et peuvent causer des maladies.

■ Mise en œuvre :

Une fois la consigne passée, le formateur travaille avec les élèves-maitres en difficulté pour leur assurer une remédiation. Les élèves-maitres qui ont une tâche d'approfondissement travaillent en autonomie, individuellement ou en petits groupes, à leur guise. Ils planifient les différentes phases de la séance en sériant les tâches, puis procèdent en petits groupes à une analyse de leurs productions en vue de s'autocorriger.

■ Pistes de correction :

- ▶ 1. Le choix se porte sur le support 1 : c'est un dialogue court et accessible à des élèves de CM comme de CE. Le niveau de langue correspond et le thème n'est pas éloigné de la réalité des écoliers.
- ▶ 2. Pour l'écoute sélective au niveau CE1, on peut demander par exemple :
 - a. À quelle heure se passe la scène ? (À 5 h 20 / 17 h 20.)
 - b. Quand la dame arrive à la poste, le bureau est-il ouvert ? (Il est fermé.)
 - c. Qu'est-ce que la dame veut faire à la poste ? (Elle veut poster du courrier.)
- ▶ 3. Pour la compréhension de haut niveau au niveau CM, on peut demander par exemple :
 - a. À quelle heure le bureau de la poste ferme-t-il ? (L'heure normale de la fermeture de la poste est 17 h 30.)
 - b. Pourquoi la cliente insiste-elle pour entrer ? (La cliente insiste parce qu'il n'est pas encore l'heure de la fermeture.)
 - c. Pourquoi l'employé accepte-il finalement d'ouvrir la porte ? (L'employé a fini par ouvrir la porte parce qu'il sait qu'il a tort et que la cliente menace d'en parler au directeur.)

ÉTAPE 8 : RÉINVESTISSEMENT

Présentation générale de l'étape

▶ **Objectif de formation**

Le but recherché ici est de favoriser le transfert des acquis dans la pratique. Cette étape peut se faire en différé, à domicile. Il s'agit ici de proposer une nouvelle situation professionnelle de la même famille pour permettre aux élèves-maitres de réinvestir les acquis.

▶ **Vue d'ensemble**

Pour y parvenir, le formateur propose, aux élèves-maitres, une ou des activités portant sur les diverses sous-compétences ou sur la compétence visée.

TÂCHE 1

■ **Compétence visée :**

→ Concevoir une séance de compréhension orale.

■ **Consigne :**

Proposez un support sonore ou audiovisuel en spécifiant le niveau auquel il est adapté et concevez une séance de compréhension orale.

TÂCHE 2

■ **Compétence visée :**

→ Concevoir une séance de compréhension orale.

■ **Consigne :**

Appuyez-vous sur le support exploité dans l'activité 1 et proposez une séance d'évaluation de la compréhension orale.

Séquence 2

ENSEIGNER LA PRODUCTION ORALE

PRÉSENTATION GÉNÉRALE

La tradition scolaire a souvent négligé l'enseignement de l'oral, dans la mesure où l'école se donne comme mission essentielle d'apprendre aux élèves à lire et à écrire. L'école se doit désormais d'aider tous les enfants à se doter des compétences orales qui leur permettent de faire face à la diversité des situations de communication, aussi bien dans leur métier d'élève, avec notamment leur participation aux interactions en classe et les épreuves orales d'examen, que dans leur vie d'adultes.

Dans le curriculum de l'enseignement primaire, figure en bonne place la compétence de l'élève à s'exprimer oralement en français. Néanmoins, l'observation des pratiques des enseignements montre que sa mise en œuvre n'est pas efficace pour favoriser le développement de cette compétence de production orale chez les élèves.

En effet, il n'est pas rare de voir :

- des enseignants discuter entre eux en langue maternelle devant les élèves ;
- des enseignants parler avec leurs élèves en langue maternelle dans la cour de l'école ;
- des enseignants transformer les séances de production orale en des séances de répétition mécanique de phrases toutes faites.

Dans ces conditions, il n'est pas surprenant de constater que beaucoup d'élèves, en fin de cycle primaire, s'expriment difficilement à l'oral en français.

C'est pour cette raison que, dans cette séquence, nous vous proposons une démarche et des stratégies pour améliorer l'enseignement de la production orale dans votre classe.

Dans cette partie du livret, la compétence retenue est « Enseigner la production orale », que nous aborderons en distinguant les sous-compétences associées suivantes :

- Utiliser des supports adaptés ;
- Concevoir des activités de pré-production motivantes ;
- Concevoir des activités de production orale ;
- Concevoir des activités de post-production utiles ;
- Évaluer la production orale.

La progression des apprentissages dans cette séquence permettra aux futurs enseignants de maîtriser les sous-compétences associées et d'enseigner la production orale en toute autonomie.

ÉTAPE 1 : MISE EN SITUATION / MOBILISATION

Présentation générale de l'étape

▶ **Objectif de formation**

L'objectif de cette étape est que les élèves-maitres mobilisent leurs acquis dans la perspective de concevoir une séance de production orale.

▶ **Vue d'ensemble**

Les élèves-maitres sont engagés dans une réflexion visant l'appropriation des cinq sous-compétences qui contribuent à l'enseignement de la production orale.

Pour y aboutir, ils sont invités à effectuer :

- des réflexions individuelles ;
- une confrontation des résultats obtenus avec leurs pairs, en groupes puis collectivement.

TÂCHE 1 : REMUE-MÉNINGES ET CLASSEMENT

■ **Compétence visée :**

→ Enseigner la production orale.

■ **Consignes :**

En groupe-classe :

- ▶ **1.** Pouvez-vous citer différentes sortes de production orale ?
Pouvez-vous regrouper les productions qui ont un point commun ?
- ▶ **2.** À partir de ces exemples, comment définissez-vous la « production orale » ?

■ **Mise en œuvre :**

❶ **1^{re} étape :**

Après passation de la consigne, les élèves-maitres donnent des exemples ; le formateur accepte toutes les propositions et les écrit au tableau. Après quoi, il demande de regrouper les exemples qui, selon les élèves-maitres, vont ensemble.

Exemples de propositions :

- Un exposé ;
- Une conférence ;
- Un débat ;
- Une discussion ;
- Raconter une histoire ;
- Expliquer quelque chose à quelqu'un ;
- Une récitation ;
- Une conversation.

Exemple de classement par un élève-maitre :

Un exposé
Une conférence
Raconter une histoire
Une récitation

Un débat
Expliquer quelque chose à quelqu'un
Une conversation

Justification donnée par l'élève-maitre :

Dans le premier ensemble, la personne est seule à parler ; dans le second, elle parle avec une autre personne ou avec plusieurs.

② 2^e étape :

En s'appuyant sur les exemples et sur le classement effectué dans l'étape précédente, les élèves-maitres donnent les définitions de la notion de « production orale » qui leur viennent à l'esprit ; le formateur note les propositions au tableau. Quand tout le monde a pu s'exprimer, le formateur fait expliciter certaines formulations, rechercher des points communs et éventuellement observer les manques, de telle sorte que l'on parvienne à un consensus.

Propositions de définitions :

- Cela veut dire parler.
- C'est une compétence orale.
- Oui, c'est même une compétence indispensable ; les apprenants doivent progressivement l'acquérir.
- Cela consiste à s'exprimer, à dire ce que l'on pense, ce que l'on ressent.
- La production orale, c'est ce que l'on fait quand on discute avec quelqu'un. C'est un échange oral.
- Pas forcément ; on peut parler sans que les autres interviennent.
- C'est une activité dynamique.

■ **Synthèse :**

L'activité de production orale consiste à s'exprimer dans diverses situations de communication et se réalise sous deux formes :

- les activités orales dites « en continu » au cours desquelles un élève parle seul, sans interaction avec d'autres personnes ;
- les activités orales en interaction : il s'agit d'un dialogue, d'une conversation, d'un entretien libre entre deux ou plusieurs personnes, dans une langue et un style ordinaires, à partir d'une situation de communication donnée.

TÂCHE 2 : MISE EN ORDRE DE DIFFÉRENTES ACTIVITÉS DANS UNE LEÇON

■ **Sous-compétence visée :**

→ Concevoir une séance de production orale.

■ **Consigne :**

À partir du support ci-dessous, imaginons que nous proposons, par exemple, une séance de dramatisation. Les quatre parties qui vont composer cette séance sont proposées dans le désordre.

- ▶ **1.** Individuellement, mettez-les dans l'ordre et préparez-vous à justifier votre choix.
- ▶ **2.** En groupe-classe, nous mettrons ensuite les réponses en commun et nous chercherons ensemble l'ordre le plus judicieux.

 **SUPPORT**¹¹

CHLOÉ : Qu'est-ce qui t'arrive ? Tu as l'air bizarre.

NICOLAS : Je ne sais ce que j'ai. Je ne me sens pas bien depuis ce matin.

CHLOÉ : Tu as mal quelque part ?

NICOLAS : En fait, j'ai envie de vomir.

CHLOÉ : Tu as pris quelque chose ?

NICOLAS : Non.

CHLOÉ : Il faut peut-être aller voir un docteur, tu ne crois pas ... ?

¹¹ <https://www.podcastfrancaisfacile.com/podcast/malade.html>

 **PARTIES DE LA SÉANCE À METTRE DANS L'ORDRE :**

Partie A

Les groupes prennent tour à tour la parole pendant que le maître note les observations pour ses commentaires (appréciation, encouragement).

Scénario :

- Chloé ;
- Nicolas ;
- Médecin.

Partie B

Chacun identifie le rôle qui lui est affecté.

Les élèves se concertent sur les idées et les phrases, puis ils font des simulations.

Pendant ce temps, le maître passe dans les groupes et donne des conseils.

Partie C

Le maître donne d'abord la parole à la classe pour faire des observations, puis il corrige les erreurs.

Partie D

Le maître rappelle le dialogue par de petites questions, puis il donne la consigne suivante :

- ▶ *Imaginez l'échange entre Nicolas et son Médecin en vous appuyant sur les éléments du dialogue que nous avons entendu.*

Avant de commencer le travail, le maître explique aux élèves la consigne et leur rappelle qu'ils peuvent réutiliser certains éléments du texte.

Pour faire ce travail, vous allez procéder par étapes, d'abord une réflexion individuelle, puis une confrontation de vos réponses par groupes de 4, puis vous mutualiserez en grand groupe.

■ **Mise en œuvre :**

❶ **1^{re} étape :**

Après passation de la consigne et vérification de sa compréhension, le formateur accompagne les élèves-maîtres dans leur réflexion individuelle sans être directif.

❷ 2^e étape :

En grand groupe, le formateur recueille les propositions, demande d'argumenter pour ou contre, et les note au tableau, ce qui permet d'avoir sous les yeux une trace écrite des propositions retenues par les élèves-maitres. L'ordre chronologique attendu est D, B, A, C.

Enfin le formateur fait dégager les règles qui commandent le déroulement d'une séance de production orale.

■ **Synthèse :**

Une séance de production orale se fait en trois phases : la première précède la production proprement dite, la deuxième est la production elle-même et la dernière est ce qui la suit.

❶ **Phase de pré-production.** Après avoir travaillé et fait comprendre un document-support, le maitre donne une consigne et explique aux élèves le travail de production demandé et comment l'exécuter.

❷ **Phase de production.** Elle se fait en deux temps :

1. Le maitre aide tout d'abord les élèves à collecter les idées et à élaborer un plan de production orale (= préparation).
2. Les élèves prennent la parole à tour de rôle (= production).

❸ **Phase de post-production.** Au cours de cette activité, un débat est engagé entre le reste de la classe qui donne son opinion sur la présentation faite et éventuellement propose des variantes.

Ces différentes phases peuvent être suivies d'une évaluation¹².

TÂCHE 3 : LISTE DES PRINCIPES POUR LA PRÉ-PRODUCTION

■ **Sous-compétence visée :**

→ Concevoir des activités de pré-production motivantes.

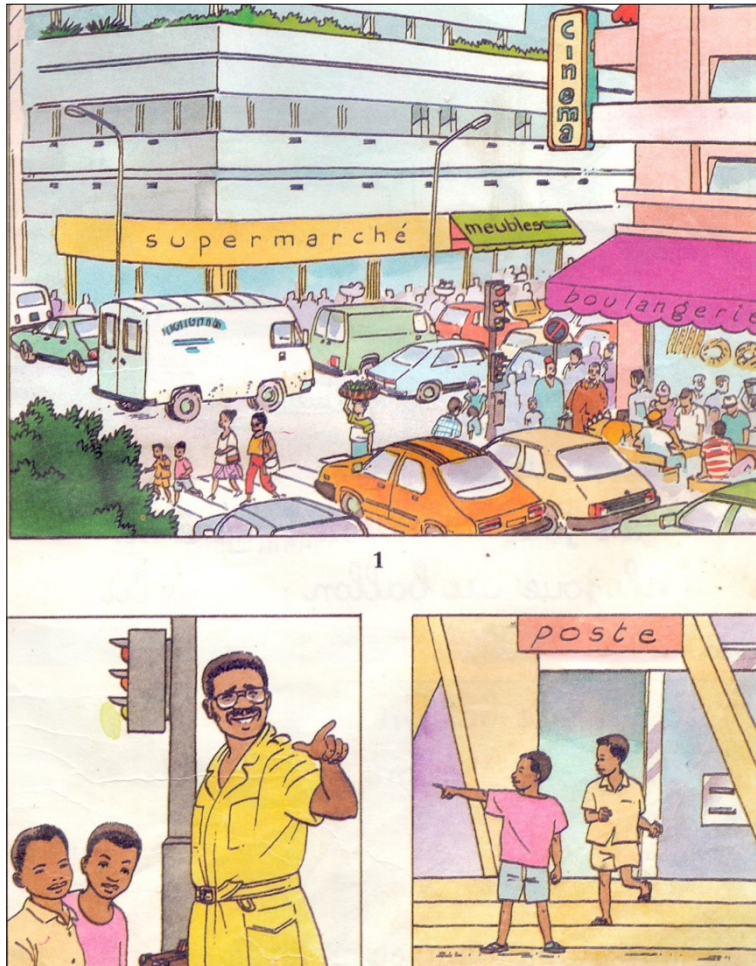
■ **Consigne :**

Après observation du support ci-dessous :

- ▶ 1. Formulez des questions pour animer la phase que l'on appelle de pré-production.
- ▶ 2. Mutualisez ces questions en grand groupe et dégagez les principes qui vont vous servir pour lancer une activité d'anticipation.
- ▶ 3. Décrivez brièvement les étapes que vous avez suivies pour cette phase.

¹² Voir IFADEM-Comores, *Livret 2*.

 SUPPORT



■ Mise en œuvre :

❶ 1^{re} étape :

Les élèves-maitres étudient le support proposé et réfléchissent individuellement à la consigne ; ils notent quelques questions possibles. Le formateur suit le travail et le guide en cas de besoin.

❷ 2^e étape :

Le formateur organise une mutualisation en grand groupe. Les élèves-maitres tombent d'accord sur les questions.

Exemples de productions :

- *Qu'est-ce que c'est la ville, pour vous ?*
- *Quelle est la différence entre ville et village ?*
- *Donnez des noms de villes que vous connaissez.*

- *Vous êtes-vous déjà rendus dans une ville ?*
- *Est-ce facile de se déplacer dans une ville ?*
- *Comment on fait pour trouver un endroit inconnu ?*
- *Nous allons parler de la localisation.*
- *Observez-les images.*
- *À partir de l'image, produisez un dialogue entre les personnages.*

③ 3^e étape :

Afin de dégager des propositions ci-dessus quelques principes d'élaboration des questions de pré-écoute motivantes, le formateur fait pratiquer une analyse réflexive¹³. Par exemple : Quand vous avez posé la première question, que cherchez-vous à faire ? À quel objectif répond la deuxième question ?

■ **Synthèse :**

Pour concevoir une phase de pré-activité, il est utile de/d' :

- activer les connaissances antérieures de l'apprenant ;
- identifier les connaissances erronées ou les idées préconçues qui pourraient faire obstacle à la construction d'un nouveau savoir ;
- présenter le thème ;
- donner la consigne et vérifier si elle est comprise des apprenants.

TÂCHE 4 : PLANIFICATION DE LA PHASE DE PRODUCTION

■ **Sous-compétence visée :**

→ Concevoir des activités de production orale.

■ **Consigne :**

En groupe de trois ou quatre puis en grand groupe.

Voici un support à partir duquel vous prévoyez de mettre en œuvre une séance de production orale. Comment vous allez l'utiliser pendant la phase de production proprement dite ?

¹³ La démarche réflexive consiste à revenir sur ses actes et ses pensées pour les analyser et mieux les comprendre.

 **SUPPORT**

DÉCRIRE UN LIEU

J'habite dans un appartement de 90 mètres carrés. Dans mon appartement, il y a un séjour. Il est à gauche de l'entrée. C'est un petit séjour, très agréable. En face du séjour, à droite de l'entrée, il y a le salon. Au bout du couloir à gauche, il y a une chambre. C'est la chambre des enfants. Entre la chambre et le séjour, il y a la cuisine. En face de la cuisine, il y a la salle de bains. C'est une salle de bains avec douche et baignoire. Les toilettes sont au bout du couloir. Au bout du couloir à droite, il y a une autre chambre. Dans les chambres, il y a des placards. C'est très pratique.

■ **Mise en œuvre :**

❶ **1^{re} étape :**

Après passation de la consigne et vérification de sa compréhension, pendant que les élèves-maitres réfléchissent, commentent et structurent leur séance, le formateur passe d'un sous-groupe à l'autre et fait un point méthodologique si besoin.

Exemple de proposition :

Consigne : *Vous allez faire décrire votre maison à vos camarades.*

Nous allons aider les élèves à collecter les idées et à les organiser conformément à la consigne.

❶ **Exploitation du support :**

<i>Objet de la description</i>	<i>Outils de la description</i>
Appartement	90 mètres carrés, à gauche de l'entrée, à droite, au bout, entre, en face de...

Comment est faite la description ? De la gauche vers la droite...

❷ **Production :**

Inviter les élèves à décrire leur propre maison à leurs camarades :

- Amener les élèves à trouver les outils nécessaires à la réalisation de la tâche demandée à partir des indications.
- Aider les élèves à prendre la parole à tour de rôle.
- Donner aux élèves la possibilité de s'exprimer de façon continue, c'est-à-dire les laisser terminer leurs phrases sans les interrompre.
- Noter les erreurs commises par les élèves et procéder au fur et à mesure à la remédiation.

② 2^e étape :

Le formateur organise les échanges en grand groupe à partir de l'exemple donné. Il fait émerger des pistes de correction.

Par exemple :

Pour concevoir une phase de production efficace, il faut d'abord avoir bien exploité le document-support.

1. On suppose que la *phase de pré-production* a permis de :

- donner le vocabulaire de l'habitation (appartement/maison) et des différentes pièces ;
- donner le vocabulaire de la localisation : *à droite, à gauche, entre, au bout de, en face de* ;
- construire le plan de l'appartement :

Chambre des enfants	Toilettes	Chambre des parents
Cuisine	↑	Salle de bains
Séjour		Salon

- comprendre le point de vue de cette description : c'est le regard de quelqu'un qui entre dans l'appartement et dont on suit le regard.

2. Dans la *phase de production*, le maître demande aux élèves de se grouper par 4, condition pour que tous les élèves puissent parler sans que la répétition de l'exercice soit ennuyeuse pour la classe. Puis, il donne la consigne et vérifie qu'elle est bien comprise.

Chaque élève va :

- faire le plan de sa maison ;
- écrire le nom des pièces sur le plan (pour avoir un support écrit en cas d'oubli) ;
- prévoir le point de vue selon lequel il va décrire ;
- préparer mentalement des phrases pour décrire sa maison (par écrit si besoin) ;
- présenter sa maison au groupe en montrant le plan à ses camarades.

Les élèves se corrigent les uns les autres et le maître passe dans les groupes pour s'assurer de la qualité des productions.

■ Synthèse :

Pour faire produire un énoncé oral, l'enseignant :

- se sert d'un support pour amorcer le travail : ce sont de courts textes, de petites situations ou tout simplement des illustrations muettes permettant la mise en scène d'une situation de communication en rapport avec le vécu des élèves ;
- explique la consigne et aide les apprenants à comprendre la situation de communication proposée ;
- fait préparer la prise de parole en veillant à ce que les élèves mobilisent ce qu'ils ont vu dans la phase d'exploitation du support ;
- donne la parole aux élèves.

TÂCHE 5 : LISTE DES PRINCIPES POUR LA POST-PRODUCTION

■ Sous-compétence visée :

→ Concevoir des activités de post-production.

■ Consigne :

Voici ci-dessous une séance conçue par un élève-maitre en CM. Elle présente comme défaut, entre autres, de ne pas avoir d'activités de post-production. Proposez-en deux chacun, mettez vos propositions en partage en groupes restreints. Puis, cherchez tous ensemble les principes selon lesquels vous les avez élaborées.

Exemple de séance conçue par un élève-maitre :

OBJECTIF : se plaindre, s'excuser

DOCUMENT-SUPPORT :

Lettre de H. Durand (qui peut être un homme ou une femme) à son voisin :

Madame, Monsieur,

Je me permets de vous faire parvenir cette lettre pour vous signaler un problème. J'habite l'appartement en dessous de chez vous et, depuis quelques semaines, vous faites tellement de bruit que je ne peux plus dormir. Même mon chat est devenu nerveux et fait des cauchemars... J'espère que ce bruit cessera ou je devrai appeler la police.

ACTIVITÉ DE PRODUCTION ORALE :

Par groupes de deux, mettez en scène la situation suivante :

- PERSONNAGE 1 : il vient de recevoir le petit mot ci-dessus et se rend chez son voisin/sa voisine pour s'expliquer.
- PERSONNAGE 2 : l'auteur de la lettre, H. Durand.

■ **Mise en œuvre :**

❶ **1^{re} étape :**

Après passation de la consigne et vérification de sa compréhension, le formateur oriente et guide le travail : chaque élève-maitre, en mobilisant ses acquis, propose deux activités.

❷ **2^e étape :**

En groupes restreints, les élèves-maitres mutualisent et se corrigent si besoin, pendant que le formateur joue le rôle de facilitateur.

Exemples de propositions d'activités :

- Imaginer un dialogue entre une personne qui se plaint auprès du directeur de la SONELEC des coupures intempestives de courants dans leur quartier.
- Faire faire des exercices sur les expressions pour se plaindre ou pour s'excuser .

❸ **3^e étape :**

Le formateur guide la réflexion collective sur les principes à avoir en tête au moment de la post-production. Il pose des questions sur ce qui a aidé à trouver des questions : le thème, le contexte, les connaissances des élèves, la ressemblance avec le texte proposé, etc. Puis, il invite les élèves-maitres à formaliser les échanges dans une synthèse.

■ **Synthèse :**

- Les activités de post-production reposent sur l'activité de la production orale :
 - Elles tiennent compte des éléments abordés : thème et/ou type de texte et/ou apprentissages linguistiques, mais elles ne tiennent pas compte obligatoirement de tous les éléments.
 - Elles incitent à mettre en œuvre des méthodes actives et interactives.
 - Elles peuvent garder la même forme (par exemple, le dialogue) ou avoir d'autres formes (par exemple, un débat).
- Les activités de post-production approfondissent ou prolongent cette activité de production.
 - On met l'apprenant dans une autre situation qui l'appelle à réinvestir ce qu'il a appris en production orale. L'apprenant doit savoir y recourir quel que soit le contexte.
 - On peut également proposer, en guise de prolongement, des activités relatives à d'autres compétences linguistiques.

TÂCHE 6 : PROPOSITIONS POUR ÉVALUER LA PRODUCTION ORALE

■ Sous-compétence visée :

→ Concevoir des activités d'évaluation de la production orale.

■ Consigne :

Vous trouverez ci-dessous la transcription du dialogue entre deux élèves à partir du support donné dans la tâche 5.

- ▶ 1. Selon quels critères allez-vous évaluer cette production orale ?
- ▶ 2. À quel moment allez-vous évaluer ?

TRANSCRIPTION

VOISIN : Bonsoir Monsieur Durand. Je suis votre voisin, j'habite l'appartement à côté.

H. DURAND : Bonsoir. Vous avez reçu ma lettre ?

VOISIN : Oui. Ma famille est à la vacance chez moi. C'est pour cela qu'il y a du bruit.

H. DURAND : Je comprends. Mais je suis fatigué, je dois dormir.

VOISIN : Oui, mais il y a des petits enfants ; ils font du bruit.

H. DURAND : Vous pouvez demander aux parents de surveiller les enfants.

VOISIN : Je vais demander, mais les enfants font le bruit quand elles jouent, c'est normal !

H. DURAND : Mais enfin ! c'est une question de politesse ! il faut respecter les autres. Ou j'appelle la police.

VOISIN : Tu as raison, je donnerai des jeux calmes aux enfants. J'espère que le bruit ne te gênera plus.

H. DURAND : Je vous remercie. Passez une bonne journée !

VOISIN : Merci ! toi aussi !

■ Mise en œuvre :

❶ 1^{re} étape :

Après passation de la consigne, le formateur laisse les élèves-maitres organiser leur travail de groupe, puis chercher des critères. Il est vraisemblable que beaucoup d'élèves-maitres commencent par repérer les erreurs et ne cherchent pas de critères. Enfin, ils définissent entre eux quand mettre en œuvre l'évaluation selon eux.

② 2^e étape :

Si la majorité des élèves-maitres s'est arrêtée au repérage des erreurs, le formateur part de là et fait un recensement de ces erreurs. Sinon, il passe tout de suite aux critères.

Exemples d'erreurs :

- Les deux personnages ne savent pas prononcer /ui/ ; ils prononcent /u/.
- Le voisin dit qu'il habite à côté, alors que, dans le document-support, H. Durand dit habiter en dessous.
- Le voisin commet des fautes de langue : « à la vacance » au lieu de « en vacances », « faire le bruit » au lieu de « faire du bruit », « elles » à la place de « ils », « donnera » au lieu de « donnerai ».
- Le voisin commence par vouvoyer puis il tutoie H. Durand.
- H. Durand termine en souhaitant une bonne journée, alors qu'au début du dialogue, ils disent « bonsoir ».

Ensuite, le formateur demande si cela correspond aux critères que certains ont trouvés, ce qui permet de classer les erreurs de la manière suivante :

- Qualité de la prononciation : /u/ au lieu de /ui/ ;
- Adéquation avec la situation : « à côté » au lieu de « au-dessus » ;
- Cohérence de la production : « bonne journée » au lieu de « bonne soirée » ;
- Respect des règles linguistiques : « à la vacance » au lieu de « en vacances », « faire le bruit » au lieu de « faire du bruit », « elles » à la place de « ils », « donnera » au lieu de « donnerai » ;
- Respect des règles sociolinguistiques : le voisin commence par vouvoyer puis il tutoie H. Durand.

Le formateur demande si certains avaient trouvé d'autres critères. En effet, il manque ce qui n'est pas transcrit, la communication non-verbale.

On peut récapituler alors sous forme de grille :

Critères	Très bien	Bien	Assez bien	Insuffisant	Commentaires
Adéquation avec le sujet ou la situation					
Cohérence et organisation du discours					
Respect des règles linguistiques (vocabulaire, grammaire)					
Respect des règles sociolinguistiques (politesse)					
Prononciation, accentuation et intonation					
Recours à la communication non verbale					

③ 3^e étape :

Le formateur recueille les propositions sur le moment de l'évaluation.

Réponses à l'issue des échanges :

- À la fin de la séance, on peut évaluer sur tous les critères.
- Cela permet de faire un bilan.
- Surtout si c'est après plusieurs séances.
- En cours de séance, on peut évaluer plus facilement la prononciation, l'intonation, le rythme et toute la communication non verbale.
- On voit aussi les autres aspects.

■ Synthèse :

Évaluer une production orale n'est pas une tâche facile, car elle met en jeu plusieurs composantes.

- Pour évaluer la production orale, on mesure la capacité des élèves à produire une activité en adéquation avec le sujet ou la situation, la cohérence dans les idées, les qualités linguistiques, une bonne prononciation et la communication non verbale.
- Pour savoir quand évaluer, il faut se poser la question de la finalité de cette évaluation :
 - S'il s'agit de faire un bilan sur les apprentissages, on le fait à la fin (évaluation sommative);
 - S'il s'agit de détecter les difficultés pour y remédier rapidement, on le fait pendant l'apprentissage (évaluation formative).

ÉTAPE 2 : RÉALISATION D'UNE TÂCHE

Présentation générale de l'étape

▶ **Objectif de formation**

L'objectif de cette étape est que les élèves-maitres réalisent une tâche professionnelle, ici l'élaboration d'une séance de production orale, dans l'objectif d'évaluer leur appropriation des acquis de l'étape 1.

▶ **Vue d'ensemble**

Les élèves maitres parcourent tout le processus d'élaboration d'une séance de production orale pour le niveau choisi à partir de supports proposés à leur choix.

Ils le font en alternant le travail individuel, le travail en petits groupes et le travail en grand groupe.

1. RÉALISATION DE LA TÂCHE

■ **Compétence visée :**

→ Concevoir une activité de production orale.

■ **Consigne :**

Rédigez la fiche pédagogique d'une séance de production orale sur le superlatif au niveau CE.

 **SUPPORTS**

Le formateur met à disposition des élèves-maitres un ensemble de supports variés susceptibles de convenir à des séances pour toutes les classes du primaire.

■ **Mise en œuvre :**

Le formateur s'assure de la compréhension de la consigne et supervise le travail individuel des élèves-maitres. Il les aide en cas de besoin.

2. EXEMPLE DE PRODUCTION

■ Objectif :

L'élève devra être capable de produire des phrases en utilisant le superlatif.

📄 SUPPORT N° 1 (texte)

Le matin, Abdou range son cartable, il met un livre de lecture, de mathématiques, une ardoise, plus de bâtonnets que de craie et moins de cahiers que de stylos.

■ Fiche pédagogique de production orale :

NIVEAU : CE

DISCIPLINE : français

THÈME : la comparaison : le superlatif

DURÉE : 30 min

OBJECTIF : L'élève devra être capable de produire des phrases en utilisant la comparaison : le superlatif.

LIVRE : *Livre unique de français CE2*, Paris, Hatier, Collection Le Flamboyant, 1994, 78 p.

❶ Pré-production

QUESTION DU MAÎTRE : *Dans la classe, comment sont les filles par rapport aux garçons ?*

RÉPONSE DE L'ÉLÈVE : *Il y a plus de filles par rapport aux garçons.*

QM : *Comment sont les livres par rapport aux élèves ?*

RE : *Il y a moins de livres que d'élèves.*

Le maître présente le thème : *Aujourd'hui, nous allons voir comment on compare deux objets ou deux personnes.*

Le maître lit le texte.

Le maître pose des questions et demande de répondre en utilisant le comparatif (*plus* ou *moins*).

❷ Production

QM : (le maître pose des objets sur son bureau) *Comment sont les biscuits par rapport aux bonbons ?*

RE : *Il y a plus de bonbons que de biscuits.*

QM : *Comment sont les livres par rapport aux cahiers, la craie, les ardoises, les tables-bancs, le bureau... ?*

QM : *Dans l'équipe de Mawatwania¹⁴, il y a Mifouza¹⁵ et Ma Nadjwa¹⁶. Qui est la meilleure chanteuse ?*

RE1 : *Mifouza.*

RE2 : *Manadjouwa.*

Faire participer le maximum d'élèves.

Attention : On ne dit pas « le plus bon » mais « le meilleur » et on ne dit pas « le plus mauvais » mais « le pire ».

③ Post-production

Le maître demande aux élèves de donner une phrase en utilisant le superlatif.

QM : *Qui peut me donner une phrase en utilisant le plus ou le moins ?*

Les élèves agissent. Faire participer le maximum d'élèves.

14 Association folklorique féminine de Ouani-Anjouan.

15 Chanteuse.

16 Chanteuse.

ÉTAPE 3 : ANALYSE

Présentation générale de l'étape

► Objectif de formation

L'élève-maitre doit être capable de mobiliser et de mutualiser ses acquis pour analyser des productions réalisées dans l'étape 2.

► Vue d'ensemble

Les étudiants seront conduits, à partir des productions réalisées dans l'étape 2, à analyser leur travail en se servant des synthèses de l'étape 1 pour établir les critères d'évaluation de leurs productions.

Les modalités de travail seront, en alternance :

- un travail en petits groupes ;
- un travail en binômes ;
- un travail collectif en groupe-classe.

TÂCHE 1 : CONCEVOIR UN OUTIL D'ANALYSE

■ Compétence visée :

→ Concevoir une séance de production orale.

■ Consigne :

Selon vous, comment peut-on mener l'analyse de cette production ?

■ Mise en œuvre :

❶ 1^{re} étape :

Le formateur laisse les élèves-maitres travailler en autonomie et n'aide que ceux qui le demandent. Les élèves-maitres essaient de trouver les éléments sur lesquels va porter l'analyse.

Exemples de production :

Ce à quoi il faut faire attention :

- Est-ce que les consignes sont bonnes ?

- Est-ce que les étapes sont respectées ?
- Est-ce que les types d'activité sont précisés ?
- Est-ce qu'il y a une post-activité ?

② 2^e étape :

Par groupes de 4, les élèves-maitres échangent sur leurs propositions et se mettent d'accord.

③ 3^e étape :

De la mutualisation à la formalisation :

- Le formateur collecte les propositions en évitant de noter des propositions redondantes.
- Il demande comment on peut savoir si un élément est « respecté » ou s'il est « bon » (termes employés dans les réponses); les élèves-maitres font émerger l'idée d'un modèle à avoir en tête : celui d'un canevas-type de séance.
- Il demande comment savoir si le modèle est mis en œuvre; les élèves-maitres dégagent deux critères : existence/non-existence et adéquation/inadéquation.
- Il fait synthétiser et formaliser toutes ces informations et débouche sur un tableau identique à celui-ci-dessous, ou proche.

Pour analyser une séance, on peut utiliser un tableau comme celui-ci :

	Existence	Adéquation	Commentaires
Pré-production			
Production 1^{re} étape			
Production 2^e étape			
Post-production			

■ Synthèse :

Une analyse de séance prend en compte la présence des phases d'une séance visant la production orale, ainsi que la pertinence des propositions.


TÂCHE 2 : ANALYSE DE LA PRODUCTION

■ Sous-compétence visée :

→ Concevoir une séance de production orale.

■ Consigne :

Analysez la production de l'étape précédente.

 **SUPPORT** : Fiche pédagogique donnée à la fin de l'étape 2.

■ Mise en œuvre :

Sous la conduite du formateur, les élèves-maitres sont conduits collectivement à analyser les différents éléments de la production (variante : ils font ce travail en individuel, et mutualisent en petits groupes puis en grand groupe).

► Analyse :

	Existence	Adéquation	Commentaires
Pré-production	Oui	Moyennement	L'adéquation entre l'objectif et le thème n'est pas totale. Tel que le thème est annoncé, on ne sent pas la place du superlatif. De plus, quand on dit de faire des phrases en utilisant la comparaison, on ne pense pas spontanément au superlatif. L'objectif est mal formulé.
Production 1^{re} étape	Oui	Oui	Le maitre aide les élèves à collecter les idées et à élaborer un plan de production orale. Par des questions, il les amène à trouver les outils nécessaires à la mise en mots.
Production 2^e étape	Oui	Oui	Les élèves prennent la parole à tour de rôle. Pendant ce temps, le maitre note les fautes de prononciation, de morphosyntaxe, les lacunes au niveau de la cohérence, de l'attitude ou de la gestuelle en vue d'une remédiation ultérieure.
Post-production	Oui	Moyennement	Après les interventions des élèves, le maitre fait la synthèse et corrige certaines erreurs qui portent sur les aspects discursifs ainsi que les faits de langue (grammaire, vocabulaire, phonétique). Mais ce n'est pas tout à fait satisfaisant pour une phase de post-production. Des exercices doivent être prévus. Le maitre devrait proposer plusieurs activités afin de susciter le désir et créer le besoin de communiquer chez les apprenants.

■ Synthèse :

Pour analyser une séance de compréhension orale, l'élève-maitre devra comparer ce qui a été produit à ce que l'on attend de ce type de travail (les différentes étapes attendues d'une séance) et leur contenu. Ainsi, il repérera les réussites et les imperfections, qu'il essaiera d'expliquer pour en tenir compte une prochaine fois.

ÉTAPE 4 : STRUCTURATION DES CONTENUS

Présentation générale de l'étape

► Objectif de formation

Les élèves-maitres disposeront à la fin de cette étape de tous les savoirs professionnels utiles pour concevoir une séance de production orale.

► Vue d'ensemble

Il s'agit ici de demander aux élèves-maitres ce qu'ils entendent par production orale, de compléter les acquis des étapes précédentes et de formaliser l'ensemble.

À partir de ces contenus théoriques, les élèves-maitres devraient être capables de décrire les différentes étapes de la démarche. Le formateur structurera l'ensemble.

Les savoirs utiles pour enseigner la production orale

1. Qu'est-ce que la production orale ?

1.1. Définition

La production orale est une compétence de communication qui met en interaction un émetteur et un destinataire. Dans la communication orale, celui qui parle, qui produit le message, est le locuteur et celui qui écoute pour comprendre ce que dit l'émetteur est l'interlocuteur. C'est un rapport interactif entre un émetteur ou un locuteur et un destinataire ou un interlocuteur. C'est aussi une activité très complexe dans la mesure où elle s'applique à diverses situations de communication et que les fonctions des personnes en interaction orale sont interchangeables.

1.2. Les compétences orales

La production orale fait appel à la mobilisation de plusieurs compétences.

- **Des compétences linguistiques :**

- *Une compétence lexicale :*

Celui qui parle maîtrise cette compétence quand il peut utiliser un vocabulaire suffisant et adapté à la situation de communication.

- *Une compétence grammaticale :*
Celui qui parle maîtrise cette compétence quand il peut construire des phrases morphologiquement et syntaxiquement correctes.
- *Une compétence phonologique :*
Celui qui parle maîtrise cette compétence quand il a une bonne prononciation avec une intonation adéquate.
- **Une compétence pragmatique :**
Celui qui parle sait le faire de manière cohérente et pertinente, en s'appuyant sur des scénarios ou des scripts variés, en fonction des actes de langage (raconter, donner un ordre, argumenter, etc.).
- **Une compétence sociolinguistique :**
Celui qui parle maîtrise cette compétence quand il respecte les règles sociales en usage dans le milieu où il s'exprime (par exemple : règles de politesse).
- **Une compétence gestuelle :**
Celui qui parle maîtrise cette compétence quand il arrive à accompagner ses paroles de gestes et de mimiques significatifs (langage non verbal) qui facilitent la compréhension de son message par le destinataire.

L'acquisition de ces compétences demande donc des pratiques régulières de l'oral. C'est l'enseignant qui doit aider les élèves à acquérir ces différentes compétences.

1.3. L'importance de la production orale dans l'enseignement/apprentissage

La production orale est une activité importante dans les apprentissages. En effet, elle permet à l'élève de :

- développer l'expression spontanée ou libre ;
- maîtriser les outils de la langue ;
- prendre part à une discussion en donnant son point de vue ;
- développer sa capacité d'écoute ;
- comprendre le sens des enseignements dispensés à l'école ;
- communiquer avec le maître et ses camarades...

Selon la situation de communication, on peut s'exprimer :

- individuellement face à un auditoire, c'est-à-dire un public qui écoute sans participer à la communication ;
- en interaction, lorsqu'un ou plusieurs participants s'engagent dans l'échange.

Ainsi, on peut participer à deux sortes d'activités de production orale : les activités interactives et les activités non interactives.

■ Les activités interactives

Ce sont les activités basées sur les échanges entre plusieurs personnes. Elles se caractérisent par la simulation d'une situation de communication authentique. On trouve plusieurs types de supports pour ces activités :

- *Le dialogue ou la conversation :*

C'est un entretien libre ou un échange de paroles, effectué d'une manière familière, entre deux ou plusieurs personnages dans une situation de communication. Lorsque le niveau de l'échange est soutenu, on parlera d'entretien. Par exemple, on dira que le président des Comores a eu un entretien téléphonique avec son homologue français et non une conversation téléphonique. Dans le cadre des apprentissages, il faut veiller à ce que cet échange ne soit pas stérile, c'est-à-dire qu'il ne soit pas basé sur un questionnement simple entre l'enseignant et l'élève. Cela doit être une activité de stimulation fournissant un contexte de production réaliste.

Par exemple, le dialogue, ou la conversation, peut permettre de demander un itinéraire, prendre un rendez-vous chez le médecin, etc.

- *Le jeu de rôle :*

C'est une scène qui est jouée par deux ou plusieurs élèves à partir d'un scénario conçu brièvement au cours d'une séance de production orale. Les élèves ne récitent pas un dialogue mémorisé. Ils doivent dramatiser le texte du dialogue, c'est-à-dire le jouer. Les jeux de rôles peuvent être réalisés à partir d'une histoire racontée, d'un texte lu, etc.

Ce type d'activités présente deux avantages : d'une part, elles permettent d'éviter la répétition mécanique des répliques ; d'autre part, elles permettent à l'enseignant d'amener les élèves à s'écouter les uns les autres afin de pouvoir s'exprimer en utilisant des stratégies habituelles de compensation, telles que : *Pardon ? Quoi ? Comment ? Qu'est-ce que tu dis ?* Etc.

- *Le débat :*

C'est une discussion sur un sujet donné entre des individus d'opinions différentes.

Pour qu'il y ait débat, il faut qu'il y ait divergence d'opinions ou des contrastes entre les opinions. À l'école primaire, on utilisera moins le débat. On peut le faire avec les classes des grands, c'est-à-dire les CM.

- **Les activités non interactives**

Elles exigent une préparation préalable par l'enseignant et font appel à la mémorisation d'un texte ou des idées essentielles. Il peut s'agir d'un exposé, d'un récit ou de la restitution d'une histoire vécue, d'un texte étudié.

L'élève s'implique alors davantage dans l'énoncé qu'il produit, et il doit savoir défendre son point de vue personnel sur des sujets variés afin de capter l'attention du public, c'est-à-dire ici, la classe. Ces activités font donc appel à une capacité d'argumentation et à une aisance communicationnelle qui interviennent à un niveau plus avancé.

Bien que les activités non interactives conviennent plus à un niveau avancé (CM), l'enseignant doit :

- varier les activités de socialisation (se présenter, parler de ses goûts...);
- apprécier d'une manière positive les productions des élèves. Par exemple : *Très bien ! Bravo ! Applaudissez !*

2. Les supports de la production orale

Au cours des activités de production orale, l'enseignant doit veiller à utiliser les mêmes supports en compréhension orale qu'en production orale pour établir un lien entre les deux activités. Les supports utilisés pour les leçons de production orale sont généralement des courts textes, des situations de la vie courante ou tout simplement des illustrations mettant en scène des situations de communication en rapport avec le vécu ou les centres d'intérêt des élèves.

L'enseignant doit veiller, lors du choix du support, à ce que la progression soit adaptée au niveau de la classe, au programme et au thème à étudier.

La leçon de production orale peut être menée de différentes manières :

- **Sans support matériel :**

L'enseignant peut alors demander aux élèves de produire des micro-conversations de deux ou trois répliques à partir d'un canevas ou d'un guide. Par exemple : *Ahmed et Mariata se saluent. Mariata présente Roukia à son ami Ali. Roukia et Alise saluent et se posent quelques questions sur leur âge, sur ce qu'ils aiment faire, sur ce qu'ils détestent, etc.*

- **À partir d'un modèle utilisé en compréhension orale :**

L'enseignant peut alors demander aux élèves de produire un dialogue ou une conversation à partir de l'enregistrement d'un modèle de compréhension orale.

Exemple de consigne au CM1 : *À partir du modèle écouté, produisez un dialogue où une personne prend rendez-vous chez le médecin.*

- **À partir des différents thèmes abordés au cours des activités de compréhension orale :**

L'enseignant peut, dans cette situation, proposer des débats, des exposés et autres formes d'expression où l'élève montre sa capacité à défendre son opinion personnelle de façon structurée. Ce type de support sera réservé aux plus grands (élèves de CM).

Les savoir-faire utiles pour enseigner la production orale

Avant de commencer, il faut que tu comprennes bien que la compréhension orale et la production orale sont les deux activités d'une leçon d'expression orale. La production orale fait suite à la compréhension orale. Elle permet à l'élève de mettre en œuvre ses acquis de la compréhension orale. Ainsi, cette séance lui permet de démontrer qu'il a bien réussi l'étape de la compréhension orale.

Nous allons t'expliquer comment mener une séance de production orale.

1. Rappel de la méthodologie actuelle

Généralement, les enseignants utilisent la démarche méthodologique suivante en expression orale :

- ❶ **Présentation d'une image** : l'enseignant présente une image dans le manuel de l'élève. Il dit aux élèves : *Regardez l'image!* ou *Observez cette image!*
- ❷ **Observation** :
 - Observation libre : il pose une question ouverte aux élèves : *Que voyez-vous sur cette image?*
 - Observation dirigée : il procède par un questionnement dirigé pour identifier les éléments importants qui sont sur l'image. Ce sont des questions fermées : *Qui est-ce? Où sont-ils? Que portent-ils?* Etc.
- ❸ **Présentation du dialogue** : l'enseignant dit tout le dialogue avec gestes et mimiques.
- ❹ **Explication des mots difficiles** : il explique les mots difficiles du dialogue par le biais d'un dessin, de gestes et de mimiques, d'un objet concret ou en situation de classe.
- ❺ **Mémorisation du dialogue** : il fait répéter le dialogue par les élèves, réplique par réplique, à l'aide de la stratégie suivante : répétition individuelle, répétition semi-collective par rangée et répétition collective.
- ❻ **Dramatisation** : les élèves représentent la scène en prenant la place des personnages du dialogue.
- ❼ **Exercices structuraux** : il propose aux élèves des exercices pour réemployer les structures importantes du dialogue.

2. Stratégie d'amélioration de la méthodologie

Afin de donner véritablement des occasions réelles de parole à tes élèves, tu pourras alterner la stratégie de conduite d'une leçon d'expression orale que nous te proposons ici avec la méthodologie traditionnelle.

Ainsi, tout en respectant les thèmes des leçons de la progression des manuels en vigueur, tu peux mener la leçon de production orale en suivant ces étapes : la pré-activité, l'activité et la post-activité. Nous te proposons quelques améliorations que tu peux apporter à ces trois étapes.

❶ La pré-production

Cette étape correspond à celle de l'observation libre et dirigée que tu as l'habitude de voir pratiquer pour faire comprendre l'image aux élèves. Maintenant, tu peux :

- présenter le thème ; par exemple : *Aujourd'hui, nous allons parler du marché, de ce qu'on trouve au marché et de ce qu'on peut faire au marché;*
- lire la consigne et vérifier si elle est comprise par les élèves. Par exemple, après avoir lu la consigne, tu peux poser la question suivante aux élèves : *Qu'est-ce qu'on nous demande de faire dans la consigne?*

- expliquer aux élèves comment réaliser la tâche. C'est-à-dire que tu indiques la modalité de travail s'il s'agit d'un travail collectif, d'un travail de groupe ou d'un travail individuel.

② La production

Elle correspond aux étapes qui vont de la présentation du dialogue par le maître à sa dramatisation par les élèves. Maintenant, tu peux organiser cette étape en deux phases.

1. La phase de préparation :

Au cours de cette phase, tu peux :

- aider les élèves à collecter les idées et à les organiser conformément à la consigne ;
- les amener à trouver les outils nécessaires à la réalisation de la tâche demandée à partir de questions. Par exemple, au cours d'un débat qui consiste à demander aux élèves s'ils sont pour ou contre un point de vue ou une situation, tu peux :
 - procéder à un remue-méninges (ou brainstorming) pour faire ressortir des mots et des expressions exprimant l'adhésion ou l'opposition ;
 - passer dans les groupes pour aider les élèves à trouver les mots ;
 - motiver les élèves à s'exprimer en français ;
 - inciter chaque élève à prendre la parole dans la discussion.

2. La phase de production :

Dans cette phase, les élèves prennent la parole à tour de rôle. À ce titre, tu peux donner aux élèves la possibilité de s'exprimer de façon continue, noter les erreurs et procéder à la remédiation après la production. Par exemple, si on dit aux élèves de demander des informations sur une situation donnée, tu auras à apprécier la capacité à utiliser l'interrogation directe et l'interrogation indirecte, c'est-à-dire les différentes manières de formuler une question.

③ La post-production

Elle correspond à l'étape où tu avais l'habitude de voir pratiquer des exercices structuraux oraux.

Maintenant, puisque la post-production est une étape d'échanges, tu peux :

- proposer une consigne aux élèves et leur laisser la parole pour qu'ils échangent sur le thème abordé ;
- proposer des améliorations à propos de chaque production faite par les élèves ;
- faire reformuler si c'est nécessaire.

Certaines activités jugées pertinentes vont être reprises en tenant compte des remarques de la classe.

Au cours de la séance, tu peux prendre les précautions suivantes :

- Tenir compte que ces trois étapes d'une leçon de production orale peuvent être adaptées à tous les types d'activités : jeux de rôles, dialogue, narration, chansons, etc.
- Multiplier les activités pour susciter le besoin de communiquer chez les élèves ;

- Privilégier les situations de communication réelles et ludiques basées sur la vie quotidienne. Par exemple, tu pourras demander aux élèves de parler de leurs équipes ou joueurs préférés, de jouer un dialogue entre un vendeur ou une vendeuse et un client ou une cliente au marché, etc.
- Adopter une attitude susceptible d'encourager les élèves à s'exprimer et ne pas les interrompre dans leur expression spontanée même s'ils commettent des erreurs. Il faudra attendre qu'ils aient fini de parler avant d'apporter les remédiations nécessaires.

3. Évaluer la production orale

L'évaluation est une phase déterminante dans tout apprentissage. Elle permet de savoir ce qui est acquis, ce qui est en cours d'acquisition, ce qui doit être amélioré et enfin ce qui est acquis. Par conséquent, l'évaluation peut intervenir au début, au milieu ou à la fin de l'apprentissage. On parle d'évaluation diagnostique (au début), d'évaluation formative (au milieu) et d'évaluation sommative (la fin). Il faut préciser que la notation dépend du type d'évaluation.

Dans le cas de la production orale, elle est difficile à évaluer. Elle prend plusieurs aspects en considération. Ces aspects peuvent se décliner de la sorte :

Contenu	<ul style="list-style-type: none"> – Est-ce que la consigne est respectée ? – Est-ce que la situation de communication est prise en compte ? – Est-ce que le message est cohérent ? – Est-ce que le message est clair ? Est-ce que le public/l'interlocuteur comprend ce qui est dit / ce que la personne veut dire ?
Langue : conjugaison, accords, structures de phrases	<ul style="list-style-type: none"> – Est-ce que l'apprenant emploie la forme correcte des mots ? (Verbes – genre – nombre – article, etc.) – Est-ce que les phrases sont bien faites ? (Ordre des mots, négation, etc.)
Vocabulaire	<ul style="list-style-type: none"> – Est-ce qu'on emploie un vocabulaire précis et adapté ? – Est-ce qu'il y a de la variation dans le vocabulaire ?
Fluidité	<ul style="list-style-type: none"> – Est-ce que l'apprenant hésite souvent ? – Est-ce qu'il utilise des stratégies de compensation ? (Paraphrase, synonymes...)
Prononciation, intonation	<ul style="list-style-type: none"> – Est-ce que la prononciation est correcte ? – Est-ce que l'intonation française est respectée ? – Est-ce que l'apprenant varie l'intonation ou a-t-il tendance à parler de façon monotone ?
Règles sociales	<ul style="list-style-type: none"> – Est-ce que l'apprenant emploie les règles sociales de la communication (politesse, vouvoiement) ?

Attitude	<ul style="list-style-type: none"> – Est-ce qu'on fait un effort pour parler ? – Est-ce que l'apprenant participe activement et positivement à l'exercice ? – Comment est-ce que l'apprenant se comporte devant la classe ?
-----------------	--

À partir des domaines d'évaluation relatifs au fond et à la forme d'une intervention orale, on peut proposer une grille détaillée regroupant des critères pertinents.

À titre d'exemple, nous te proposons la grille ci-dessous :

Critères	Très bien	Bien	Assez bien	Insuffisant	Commentaires
Adéquation avec le sujet ou la situation					
Cohérence et organisation du discours					
Respect des règles linguistiques (vocabulaire, grammaire)					
Respect des règles sociolinguistiques (politesse)					
Prononciation, accentuation et intonation					
Recours à la communication non verbale					

ÉTAPE 5 : FIXATION

Présentation générale de l'étape

▶ **Objectif de formation**

À la fin de cet entraînement, l'élève-maitre doit être capable de mettre en œuvre toutes les sous-compétences associées à la compétence-cible.

▶ **Vue d'ensemble**

Les étudiants seront conduits, à partir de situations professionnelles, à faire preuve des compétences étudiées.

Les modalités de travail seront, en alternance :

- un travail individuel ;
- un travail en petits groupes.

■ **Mise en œuvre :**

Pour toutes les tâches, le formateur :

- une fois la consigne passée et expliquée, laisse les élèves-maitres travailler en autonomie, tout en supervisant le travail et en répondant à ceux qui le sollicitent ;
- organise la mise en commun et construit les pistes de correction avec les élèves-maitres.

TÂCHE 1 : MOBILISER LES ÉLÈVES EN VUE D'UNE PRODUCTION ORALE

■ **Sous-compétence visée :**

→ Concevoir des activités de pré-production.

■ **Consignes :**

En individuel.

- ▶ **1.** Choisissez un des supports proposés.
- ▶ **2.** Organisez une activité de pré-production pour des élèves de CE.

☰ **SUPPORT N° 1**

LA FÊTE DE L'INDÉPENDANCE

Aujourd'hui, c'est le 6 juillet. C'est la fête de l'indépendance. Tous les Comoriens sont mobilisés pour la fête. Tôt le matin, tout le monde se réveille et porte des jolis habits pour aller à la place de l'Indépendance. À 8 heures, les activités de la fête commencent avec la lecture du Coran par un jeune garçon. Puis, l'assistance suit les discours des autorités. Beaucoup de jeux sont organisés à cette occasion : un défilé, des danses traditionnelles, des courses, un jeu de lutte entre deux jeunes hommes, le tout accompagné de musique... Tout le monde se défoule.

☰ **SUPPORT N° 2**

À LA POSTE¹⁷

MARIKA : Bonjour, je voudrais cinq timbres pour le Japon.

EMPLOYÉ : Cinq timbres pour le Japon...

MARIKA : Est-ce que vous auriez des timbres de collection ?

EMPLOYÉ : Oui, attendez, je vais voir ce que j'ai... Je n'en ai que deux sortes...

MARIKA : J'aime beaucoup ceux avec la tour Eiffel.

EMPLOYÉ : Je vous en mets cinq avec la tour Eiffel ?

MARIKA : Oui, s'il vous plaît.

EMPLOYÉ : Alors, six euros s'il vous plaît.

MARIKA : Voilà.

EMPLOYÉ : Merci, bonne journée.

MARIKA : Au revoir.

■ **Pistes de correction :**

▶ **1. Choix du support :**

Le premier support est meilleur parce qu'il fait appel au vécu des élèves.

▶ **2. Activité de pré-production :**

a. Questions permettant d'entrer dans le texte :

- *Qui a déjà assisté à un évènement qui mobilise autant de monde ?*
- *À quel évènement avez-vous assisté ?*
- *Quand avez-vous assisté à cet évènement ?*
- *Où avez-vous assisté à cet évènement ?*
- *De quoi parle-t-on dans le texte que nous venons de lire ?*

¹⁷ <https://www.podcastfrancaisfacile.com/podcast/dialogue-a-la-poste.html>

- b. Pour lancer la production, l'enseignant donne une consigne et explique aux élèves comment réaliser la tâche.

EXEMPLE DE CONSIGNE : *Vous allez choisir un évènement du même genre auquel vous avez participé et vous allez le raconter devant vos camarades de classe.*

MODALITÉ DE TRAVAIL : travail en binôme ou trinôme, puis quelques élèves feront leur récit devant la classe entière.

TÂCHE 2 : CONCEVOIR LA PHASE DE PRODUCTION ORALE

■ Sous-compétence visée :

→ Concevoir une phase de production orale.

■ Consigne :

Voici un support pour une phase de production orale. Comment allez-vous procéder pour sa mise en œuvre effective ?

SUPPORT

POUR UN JEU DE RÔLE EN CLASSE DE CE / CM

Voici quelques étiquettes à partir desquelles vous allez construire et jouer un dialogue :

Médecin		Pas de vomissement
	Mauvais sommeil	
Mal au ventre		Faire des analyses
	Depuis hier	
Mal à la tête		Revenir
	Diarrhée	
Malade		Au revoir, docteur !

■ Pistes de correction :

Tu peux constituer des groupes de trois : chacun des participants sera tour à tour médecin, malade et évaluateur.

Pour la phase de préparation, tu prévois de faire :

- préciser la situation de communication (groupe classe) : un malade se rend chez le médecin ;

- expliquer les termes médicaux (groupe classe);
- classer les étiquettes en fonction du personnage, patient ou médecin (groupes de trois);
- mettre les étiquettes dans l'ordre chronologique du dialogue (groupes de trois);
- s'entraîner à faire une phrase avec chaque étiquette (individuellement).

Pour la phase de production, tu demandes, au sein de chaque binôme, de jouer plusieurs fois la scène, en changeant les rôles, sans interrompre ceux qui ont la parole et sans marquer d'impatience si quelqu'un hésite. À chaque fois, l'élève évaluateur relève les erreurs qu'il constate (si possible sur la grille d'évaluation; voir étape 4) et, à la fin, en fait part à ceux qui viennent de parler. Pendant ce temps, tu passes dans quelques groupes, tu écoutes un dialogue et fais les remarques qui s'imposent avant de passer à un autre groupe.

À la fin de cette phase en petits groupes, tu fais venir successivement trois ou quatre binômes médecin-malade pour qu'ils jouent la scène devant le groupe classe.

Exemple de dialogue :

TRANSCRIPTION

-
- Aïe ! Aïe ! Docteur, j'ai mal !
 - Qu'est-ce que tu as ?
 - J'ai mal à la tête et au ventre !
 - Depuis quand ?
 - Depuis hier !
 - Tu as pu dormir ?
 - Non, docteur, j'ai mal dormi !
 - Tu vomis ?
 - Non, docteur !
 - Tu as la diarrhée ?
 - Oui, docteur !
 - Tu vas faire ces analyses et puis tu reviens.
 - Oui, docteur ! Au revoir.
 - Au revoir.
-

TÂCHE 3 : CONCEVOIR DES ACTIVITÉS DE POST-PRODUCTION ORALE DE NIVEAU CE

■ Sous-compétence visée :

- Concevoir des activités de post-production.

■ **Consigne :**

À partir de ce document portant sur une conversation téléphonique entre deux jeunes élèves de la classe de CE1, proposez une activité de post-production au CE et justifiez votre choix.

☰ **SUPPORT**

DIALOGUE

NAYIM : Bonjour, Kamil !

KAMIL : Salut Nayim. Comment vas-tu ?

NAYIM : Très bien, merci. D'où viens-tu ?

KAMIL : Je viens du boutique de M'Chindra.

NAYIM : Qu'est-ce que tu fais à la boutique ?

KAMIL : J'ai allé acheté des épices pour ma mère. Il a besoin de ça pour fabriquer la sauce. Et toi, tu viens où ?

NAYIM : Je viens de la maison. Je peux t'accompagner ?

KAMIL : Oui je veux bien.

■ **Pistes de correction :**

► **1. Première piste. Évaluation et remédiation :**

- On peut commencer par interroger les autres élèves :
 - *Quelles sont vos remarques générales après avoir suivi le dialogue ?*
 - *Quelles sont les erreurs qui se remarquent facilement ?*
 - *Pouvez-vous reprendre de façon correcte ce que vous pensez être une erreur ?*
- On note les réponses des élèves :
 - Entre les deux élèves, Nayim commet moins de fautes que Kamil.
 - Les fautes qui se remarquent le plus sont d'ordre grammatical, orthographique, lexical. Elles sont perceptibles à l'oral.
- On fait corriger les formulations incorrectes¹⁸ :
 - *Je suis allé... au lieu de J'ai allé...*
 - *Je viens de la boutique au lieu de je viens du boutique.*
 - *Pour préparer la sauce au lieu de pour fabriquer la sauce.*
- On choisit de faire de la remédiation sur le passé composé du verbe *aller*, qui, par sa fréquence, sera plus utile qu'une remédiation sur les autres erreurs. On insistera sur deux points :

¹⁸ Le formateur distinguera bien la reformulation des expressions incorrectes (= correction) du nouveau dispositif d'apprentissage destiné à combler les lacunes (= remédiation).

- Les verbes qui utilisent l’auxiliaire *être* sont notamment des verbes de mouvement : *sortir, descendre, aller, passer, tomber, arriver, entrer; retourner, revenir, monter, rentrer, rester; naître, venir, devenir, partir, mourir*; ainsi que leurs composés¹⁹;
- Avec l’auxiliaire *être*, le participe s’accorde avec le sujet, ce qui s’entend à l’oral quand le participe se termine par une consonne (*ils sont morts/elles sont mortes*).

► **2. Autres pistes de post-production :**

- Pour les élèves qui ont des difficultés en production orale, on peut changer la situation de communication et faire faire un dialogue sur le même schéma. Par exemple : Nayim rencontre Kamil qui vient de la plage où il est allé chercher son frère.
- Pour tous : demander à sa mère (ou à une autre personne) la recette de différents plats comoriens et le lendemain, dire quelles épices il faut pour cuisiner ces plats et expliquer la recette.
- Pour tous : imaginer et jouer une saynète entre le marchand et un acheteur à la boutique.
- Etc.

TÂCHE 4 : ÉVALUER UNE PRODUCTION ORALE

■ **Sous-compétence visée :**

→ Évaluer une production orale.

■ **Consignes :**

- **1.** Explique comment tu vas t’y prendre pour évaluer la production orale dont voici la transcription.
- **2.** Quelle remédiation vas-tu proposer ?

 **SUPPORT**

CONSIGNE : Raconte comment s’est déroulé l’anniversaire de ton frère.

TRANSCRIPTION

Hier on fête l’anniversaire de mon frère à la maison. Il faisait ses 15 ans. Il avait une *gandambiace*. Mais moi, je *n’a rien* à l’offrir. Euh ! Euh !... Je ne sais pas ce que je vais faire. Alors, j’ai dessiné un fleuret je fais une surprise à lui. Il est tellement content.

¹⁹ S’y ajoutent les verbes pronominaux, trop complexes pour le niveau CE.

■ Pistes de correction :

- *Rappel oral de quelques critères* sur lesquels s'appuyer pour évaluer la production orale (on peut aussi reprendre la grille donnée dans l'étape 4).
 - La production correspond à la consigne (situation de communication).
 - Les idées conviennent bien.
 - Elles s'enchaînent bien (cohérence du discours).
 - La chaîne anaphorique est bien saisie.
 - La langue (vocabulaire, grammaire) est correcte.
 - La prononciation et l'intonation sont bonnes.
 - Le langage non verbal est bon.

- *Analyse de la production :*

On constate que le locuteur de cette production respecte la consigne. Il détaille assez bien la succession des événements.

Cependant, on remarque quelques imperfections au niveau de la conjugaison (choix de l'auxiliaire dans la formation des temps composés). La non-maîtrise des pronoms personnels compléments accentue les imperfections. Il a aussi des difficultés au niveau de la concordance des temps et il a du mal à saisir la notion du genre et de nombre. On note également des erreurs de prononciation.

- *Reformulation des passages incorrects :*

Hier on **a fêté** l'anniversaire de mon frère à la maison. Il faisait ses 15 ans. Il y avait une **grande ambiance**. Mais moi, je n'**avais** rien à lui offrir. Euh ! Euh !... Je ne **savais pas quoi faire**. Alors, j'ai dessiné **une** fleur et **je lui ai fait une surprise**. Il **était** tellement content.

- *Remédiation :*

À partir de l'expression fautive *Hier on fête*, le choix se porte sur l'utilisation des temps du passé, qui est un point important dans le récit :

- À partir d'un support écrit, on fait faire un classement des verbes en fonction du temps employé.
- On demande aux élèves de dire quand on emploie chaque temps. S'ils ne trouvent pas, on leur demande à quel temps sont les actions importantes et à quel temps sont les actions secondaires.
- Quand les élèves ont compris la différence entre imparfait et passé composé dans un récit, on fait faire quelques exercices d'entraînement.
- On termine par une production orale d'un récit en binômes.

ÉTAPE 6 : INTÉGRATION

Présentation générale de l'étape

► Objectif de formation

Les élèves-maitres seront capables de concevoir une séance de production orale complète.

► Vue d'ensemble

À partir d'un support qu'ils choisiront, les élèves-maitres devront organiser de manière cohérente toutes les activités d'une séance de production orale. Ils seront évalués à partir de cette production.

Ils travailleront individuellement, en toute autonomie. Cependant, aux élèves-maitres en difficulté, le formateur peut proposer un accompagnement, réservant l'évaluation pour une autre activité d'intégration.


1. RÉALISATION DE LA TÂCHE

■ Compétence visée :

→ Concevoir des activités de production orale et d'évaluation de niveau CM1.

■ Consigne :

Pour mener une séance de production orale au CM1, choisissez un des supports proposés, justifiez votre choix et proposez une fiche pédagogique.

 **SUPPORT N° 1** : Séquence d'images [voir en page suivante.]

 **SUPPORT N° 2** : Conversation téléphonique

PARLER DE SON WEEKEND ET FIXER UN PROGRAMME

MOUNÉ : Allo !

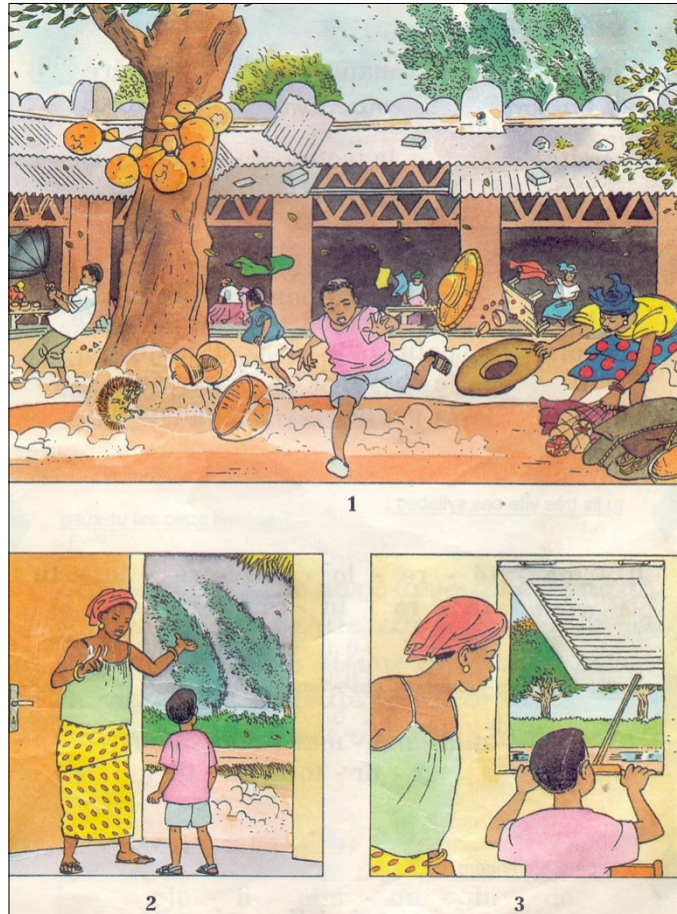
ELFAYED : Allo !

MOUNÉ : Comment vas-tu ?

ELFAYED : Je vais bien et toi ?

MOUNÉ : Tout va bien. Qu'est-ce que tu fais le weekend en général ?

ELFAYED : Le weekend ? Le samedi, je vais, de très bon matin, à l'école coranique. Après, je joue au football avec mes amis.



MOUNÉ : Tu joues dans une équipe ?

ELFAYED : Non, nous jouons juste entre amis. Je pense que je vais jouer dans une équipe bientôt.

MOUNÉ : Et le dimanche, que fais-tu ?

ELFAYED : Après l'école coranique, je révise mes leçons. Je fais mes exercices avant d'aller jouer avec mes amis. Et toi, qu'est-ce que tu fais le weekend en général ?

MOUNÉ : Moi, le samedi j'ai le même programme que toi. Mais le samedi, dans l'après-midi, je vais avec mes amis à la plage.

ELFAYED : Et le dimanche après l'école coranique ?

MOUNÉ : Il arrive, souvent, que nous partons à la campagne chercher des fagots ou des fruits. Ça te dirait de nous accompagner ce dimanche à la campagne ? Nous allons chercher des mangues.

ELFAYED : Oui je viendrais volontiers.

MOUNÉ : Dimanche alors après l'école coranique ?

ELFAYED : Sans souci.

MOUNÉ : Au revoir.

ELFAYED : Au revoir.

2. EXEMPLE DE PRODUCTION

❶ Choix du support

Notre choix porte sur le support n° 1 par sa simplicité, sa proximité avec les élèves et par l'effet iconographique.

❷ Canevas d'une fiche pédagogique de production orale

NIVEAU : CM

THÈME : Raconter un évènement

DISCIPLINE : Français

Étapes	Consignes	Activités de l'enseignant	Activités des apprenants	Support
Pré-production	<p>Poser des questions pour motiver les élèves :</p> <ul style="list-style-type: none"> – <i>Avez-vous déjà vu un cyclone ?</i> – <i>Comment était le vent ?</i> – <i>Qu'est-ce que vous avez remarqué avec les toits des maisons ?</i> – <i>Comment étaient les rues ?</i> – <i>Que voyez-vous sur l'image ?</i> <p>Le maître donne un modèle de récit à partir de la situation observée.</p> <p><i>Chacun de vous a observé le cyclone Kenneth qui s'est abattu sur les îles. Racontez-nous cet évènement. Comment vous l'avez vécu ?</i></p> <p>Explication de la consigne. N'oubliez pas de mentionner l'heure, le lieu, et les dégâts.</p>	Il donne les consignes et les explique.	<p>Les élèves observent d'abord l'image.</p> <p>Les élèves répondent aux questions.</p> <p>Les élèves réfléchissent.</p>	Séquence d'images
Phase de préparation Production	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Rechercher les idées pour raconter l'évènement. ▪ Organiser les ensuite. 	Il guide les apprenants par des questions.	Les apprenants collectent les idées et les organisent.	
Phase de production	Le maître demande à chaque élève de raconter l'évènement.		Les élèves sont attentifs afin d'apprécier les productions de leurs camarades.	
Post-production	<ul style="list-style-type: none"> – <i>Que pensez-vous de l'histoire de votre camarade ?</i> – <i>A-t-il précisé le lieu, l'heure et les dégâts causés ?</i> 	Il note les erreurs et prépare la remédiation à la fin.	Les élèves répondent aux questions.	

3. ÉVALUATION DE LA PRODUCTION

	Existence	Adéquation	Commentaires	Évaluation
Pré-production	Oui	Oui	La phase présentée correspond.	+
Production : phase de préparation	Oui	Oui	Dans l'ensemble, la démarche est là et les consignes et les questions conviennent.	+
Production : phase de production	Oui	Oui/Non	La démarche et l'activité conviennent. Mais une répartition en groupes (2 ou 3) aurait fait produire de l'oral à tous les élèves.	±
Évaluation	Non	-	Même s'il n'y a pas d'évaluation à la fin de la séance, c'est bien de prévoir des moments d'évaluation formative pendant la séance.	-
Post-production	Oui	Oui/Non	On a bien une activité dans la continuité du document de production mais les tâches proposées ne sont pas suffisantes. Il doit prévoir des activités de réinvestissement pour permettre aux apprenants de mieux cerner les erreurs et de progresser.	±

ÉTAPE 7 : REMÉDIATION / APPROFONDISSEMENT

Présentation générale de l'étape

► Objectif de formation

Il s'agit de revenir sur le ou les points qui ne sont pas encore maîtrisés et, pour ceux qui ont réussi, de renforcer la compétence.

► Vue d'ensemble

Les élèves-maitres seront conduits, à partir d'une difficulté constatée dans l'évaluation de la phase précédente, à mieux s'approprier les points qui leur posent problème.

Pour l'activité d'approfondissement, la tâche proposée sera plus complexe que la précédente.

REMÉDIATION

Le point qui fera l'objet de la remédiation est l'évaluation jugée négative dans la production de la phase d'intégration.

■ Sous-compétence visée :

→ Concevoir des activités d'évaluation de production orale.

■ Consigne :

Proposez une activité d'évaluation à partir du résumé de séance réalisé par un élève-maitre pour des élèves de CE2.

SUPPORT

► Situation de communication :

Tu vas au marché avec ton petit frère. Pour qu'il cherche avec toi le légume/fruit que ta maman t'a demandé d'acheter, tu le lui décris.

► Activités :

L'élève-maitre fait choisir par chaque élève dans un panier un papier sur lequel est écrit le nom du légume ou du fruit à décrire. Il laisse un temps de préparation, puis chaque élève fait sa description orale.

L'élève-maitre souligne les difficultés constatées pendant les productions afin de proposer des corrections.

Exemples de production :

- « C'est un légume. I est long ; sa couleur est orange. I a des feuilles vertes. I est dans la terre. »
- « C'est un frit. Il fait 10 ou 12 cm. Il est un peu rond et il a quelque chose au milieu, je sais pas quoi. Il est orange, un peu vert. »

■ **Mise en œuvre :**

❶ **1^{re} étape :**

Le formateur formule la consigne et demande ce qu'elle signifie. La difficulté ici est que les élèves-maitres confondent « activité d'évaluation » et « évaluation ». Dans ce cas, il s'agit de trouver une activité qui sera consacrée à l'évaluation, et non de dire seulement les qualités et les erreurs de la production.

❷ **2^e étape :**

Le formateur laisse chercher les élèves-maitres en petits groupes, puis il mutualise les propositions et oriente les échanges sur les critères pour choisir entre les propositions. Le groupe-classe, guidé par le formateur, définit ce qu'est pour lui une bonne activité d'évaluation :

- C'est une tâche proposée aux élèves, qui sont donc actifs ;
- Elle permet d'apprécier les réussites et les erreurs dans la compétence visée ;
- Elle implique l'enseignant, mais aussi les élèves, pour mieux leur faire prendre conscience des attentes et des moyens de réussir ;
- Elle ne traumatise pas les élèves !

❸ **3^e étape :**

Le formateur demande de choisir une activité parmi celles proposées.

Exemples de propositions :

- L'enseignant demande aux élèves de noter les points négatifs pendant la production orale d'un camarade et de les exposer.
- Les élèves doivent deviner de quel fruit ou de quel légume il s'agit.

Les échanges permettent de dire que :

- la première proposition répond bien à tous les critères d’une activité d’évaluation, sauf à la dernière, parce que l’élève qui a parlé a l’impression d’avoir autant d’évaluateurs que d’élèves ;
- la deuxième proposition n’est pas traumatisante, mais elle ne permet pas de voir toutes les erreurs : par exemple, ici, on peut deviner même si la prononciation n’est pas parfaite ou si le vocabulaire n’est pas précis (noyau).

Le choix se porte sur la deuxième proposition, complétée d’un recensement des erreurs comme dans la première proposition.

■ **Commentaire :**

Il s’agit bien d’une remédiation parce que :

- cette tâche porte sur une difficulté constatée chez les élèves-maitres ;
- elle propose un dispositif pour apprendre (ici, apprendre à construire une activité d’évaluation) ;
- ce dispositif n’est pas celui qui a été utilisé auparavant (dans l’étape 4, on n’a pas détaillé la manière de construire une activité d’évaluation).

APPROFONDISSEMENT

Le point qui fera l’objet d’un approfondissement est la prise en compte des différentes difficultés des élèves (différenciation).

■ **Compétence visée :**

→ Concevoir la phase de production orale.

■ **Consigne :**

Voici un support à partir duquel tu vas organiser un débat visant à développer la production orale en situation interactive.

Quelles aides peux-tu prévoir pour les élèves qui rencontrent habituellement les difficultés suivantes ?

- Difficultés à prendre la parole en public ;
- Difficultés à difficulté à trouver des idées ;
- Difficultés à accorder le verbe avec le sujet au pluriel ;
- Difficultés à relier les idées entre elles ;
- Difficultés à prononcer certains sons ;
- Difficultés à tenir compte du statut de leur interlocuteur.

 **SUPPORT**

LA RÉVOLTE DE KARIRE

Maman Karire livre à sa fille le message de son père :

« Kari, Karire, écoute-moi bien et fais attention à ce que je vais te dire ! Kari, ton père et ses frères se sont réunis. Ils ont décidé que tu épouseras Maguru. Sache donc te conduire en conséquence partout où tu seras, n'oublie pas que tu n'es plus libre. Tu as un mari désormais. »

Karire, les yeux grand ouverts, crie en pleurant :

— « Je n'aime pas Maguru ! Je n'aime pas Maguru ! Et je ne pourrai jamais l'aimer !

— Il n'est pas question d'aimer, fit sa maman, tu dois obéir, tu ne t'appartiens pas et tu ne dois rien vouloir, c'est ton père qui est le maître et ton devoir est d'obéir.

— Ma, dit Karire, ne m'oblige pas à épouser Maguru, laisse-moi continuer mes études.

— Ne parle plus des études ! Maguru est riche et saura faire de toi une reine. Il pourra également subvenir à nos besoins. Ne laisse pas passer cette chance ma fille ! »

Extrait adapté de *Sous l'orage* de Seydou BADIAN²⁰.

■ **Mise en œuvre :**

Les élèves-maitres concernés travaillent en autonomie, en petits groupes, pendant que le formateur accompagne ceux qui ont besoin de remédiation.

Quand ils ont terminé, ils partagent leurs productions avec l'ensemble du groupe-classe, de sorte que même les élèves-maitres qui étaient dans le groupe de remédiation puissent avoir des outils pour la différenciation.

Exemples de production :

- Pour les élèves qui ont des difficultés à prendre la parole en public :
 - Pendant la phase de préparation, en petit groupe comprenant des élèves qui ont la même difficulté : leur demander de défendre chacun une seule idée. Par exemple ici : les filles devraient pouvoir poursuivre leurs études, les oncles n'ont pas à donner leur avis sur le mariage de leur nièce, etc.
 - Préparer avec eux : faire formuler l'idée à l'écrit, énoncer plusieurs fois à haute voix (sans l'apprendre par cœur), écrire sur une feuille les mots importants pour la phase de production proprement dite.
 - Donner la parole à chacun, le moment venu, pour qu'il expose son idée.

²⁰ Cité dans IFADEM-Burundi, livret 3, *Renforcer les compétences à l'oral*, p.17.

- Pour les élèves qui ont des difficultés à trouver des idées :
 - Préparer une liste mélangeant des idées pour et des idées contre.
 - Dans la phase de préparation, faire faire un tri par les élèves pour qu'ils aient les idées prêtes à l'utilisation.
- Pour les élèves qui ont des difficultés à accorder le verbe avec le sujet au pluriel :
 - Pendant la phase de préparation, une fois les idées trouvées, faire produire des phrases en guise d'entraînement (par exemple, une fille *doit* faire confiance à son père), les faire mettre au pluriel si elles sont au singulier (les filles *doivent* faire confiance à leur père) et corriger les erreurs éventuelles.
- Pour les élèves qui ont des difficultés à relier les idées entre elles :
 - Prévoir un affichage des connecteurs, avec des phrases simples pour les illustrer.
 - Placer les élèves en difficulté à proximité pour qu'ils puissent s'y référer facilement.
- Pour les élèves qui ont des difficultés à prononcer certains sons :
 - Prévoir une batterie d'exercices en fonction des difficultés phonologiques des élèves (discrimination de sons proches, virelangues, etc.).
 - Les faire pratiquer régulièrement pendant la phase de préparation (mais pas pendant toute cette phase, pour que les élèves puissent aussi se préparer sur les autres capacités); par exemple ici, discriminer [u] et [y].
- Pour les élèves qui ont des difficultés à tenir compte du statut de leur interlocuteur :
 - À faire pratiquer régulièrement : en petit groupe avec ces élèves, une fois les idées trouvées, les faire formuler de manière différente selon l'interlocuteur supposé.

ÉTAPE 8 : RÉINVESTISSEMENT

Présentation générale de l'étape

▶ **Objectif de formation**

L'objectif est de favoriser le transfert dans la pratique.

▶ **Vue d'ensemble**

Le formateur demande aux élèves-maitres comment ils vont réinvestir les acquis du module dans leurs travaux personnels et leurs stages.

Au choix des élèves-maitres, le travail se fait individuellement ou en petits groupes.

TÂCHE 1 : CONSTRUIRE UN OUTIL-SUPPORT

■ **Sous-compétence visée :**

→ Choisir des supports appropriés pour une séance de production orale.

■ **Consigne :**

Préparer un support pour présenter des informations qui vont servir de production orale au niveau CM.

■ **Mise en œuvre :**

Les élèves-maitres exécutent la tâche en binôme ; ils échangent leurs fiches pour la présentation des informations afin de trouver la personne ou l'entreprise dont la fiche signalétique a été établie.

Le formateur assiste ceux qui ont du mal à trouver les informations relatives à leurs choix.

■ **Productions :**

Une grille à renseigner.

❶ **PREMIER EXEMPLE :**

Elle concerne la compagnie Coca-Cola implantée aux Comores.

1. Nom de l'entreprise	
2. Date de création	
3. Implantation	
4. Secteur d'activité	
5. Capital	
6. Numéro SIREN	
7. Nombre de salariés	
8. Dernier chiffre d'affaires	

② 2^e EXEMPLE :

Elle concerne un personnage qui a marqué l'histoire politique et sociale des Comores.

Sénateur	
Proclamation de l'indépendance des Comores	
Le plus haut sommet : N'tringui	
Le nom du plus grand port des Comores	
Kavou Kaïvo	
Président des Comores	

TÂCHE 2 : CONCEVOIR UNE SÉANCE DE PRODUCTION ORALE POUR LE NIVEAU CM

■ **Sous-compétence visée :**

→ Concevoir une séance de production orale.

■ **Consigne :**

Avec le support en page suivante, organiser une séance de production orale du niveau CM.

 **SUPPORT :** [voir illustration en page suivante.]

■ **Pistes de correction :**

Ce support se prête bien à une séance de dramatisation en petits groupes.

Quatre personnages participent à la scène. Il s'agit de Haniou, Abdjel, leur mère Chamsia et de leur père Eddine.



VIGNETTE 1 : Les deux garçons obtiennent de leur mère la permission de prendre le vélo de leur père.

VIGNETTE 2 : Le père les somme de retourner son vélo.

VIGNETTE 3 : Les deux garçons dévissent le guidon avant de le lui remettre.

VIGNETTE 4 : Le papa s'en va avec le vélo quand, tout à coup, le guidon se détache et le pauvre homme s'écrase sur le sol.

Dans la dramatisation :

- L'enseignant privilégie une prise de parole instantanée.
- Les élèves jouent la scène sans aucune note.
- Pendant la dramatisation l'enseignant s'abstient de toute remarque.
- Il note les difficultés linguistiques et communicatives.
- Toute erreur de nature que ce soit sera traitée en accord avec les élèves dans la phase de post-production.

BIBLIOGRAPHIE

CUQ, Jean-Pierre (2003), *Dictionnaire didactique de français langue étrangère et seconde*, Paris, CLÉ International.

IFADEM-Liban (2016), *Livret 3. La compréhension*, disponible sur www.ifadem.org.

IFADEM-Burundi, *Livret 3, Renforcer la compréhension de l'oral*, disponible sur www.ifadem.org.

Livre unique de français CE1 (1994), Paris, Hatier, Collection Le Flamboyant.

Livre unique de français CE2 (1994), Paris, Hatier, Collection Le Flamboyant.

MEN (2009), Curriculum du CP1, Moroni.

— (2009), Curriculum du CP2, Moroni.

— (2009), Curriculum du CE1, Moroni.

— (2009), Curriculum du CE2, Moroni.

— (2009), Curriculum du CM1, Moroni.

— (2009), Curriculum du CM2, Moroni.

REY, A. (2004), *Le Petit Robert*, Paris, Le Robert.

